

medion

Kurzanleitung

Guide de démarrage rapide

Beknopte gebruiksaanwijzing

Guía breve

Guida rapida

Short manual



80's Retro Boombox

Boombox vintage années 80

80's Retro Boombox

Boombox retro años 80

Stereo portatile retrò anni, 80

80's retro boombox

MEDION LIFE P66538 (MD 44538)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung	4
1.1. Zeichenerklärung	4
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
3. Allgemeine Sicherheitshinweise	5
4. Lieferumfang	7
5. Geräteübersicht	8
6. Vorbereitung	9
6.1. CD-Fach vorbereiten	9
6.2. Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen	9
6.3. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen	10
6.4. Antenne ausrichten	10
7. Einschalten / Standby	10
8. Lautstärke	10
9. Radio	10
9.1. FM-Sender einstellen	10
9.2. DAB-Modus	10
10. CDs/USB-/Micro SD-Speicher wiedergeben	11
10.1. CD einlegen	11
10.2. USB-Speicherstick einsetzen	11
10.3. Micro SD-Speicher einsetzen	11
10.4. Wiedergabe starten/anhalten/beenden	11
10.5. Titelmahl, schneller Rück-/Vorlauf	11
11. Kassetttenbetrieb	12
11.1. Kassette einlegen/auswerfen	12
11.2. Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen	12
11.3. Schneller Vor- und Rücklauf	12
12. Bluetooth-Modus	12
12.1. Bluetooth-Geräte erstmalig verbinden	12
12.2. Verbindung trennen	12
12.3. Steuerung	12
13. Entsorgung	13
14. Technische Daten	15
15. Serviceinformationen	16
16. Impressum	18

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei dieser Kurzanleitung handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



WARNUNG!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die vollständige Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Unterlagen immer in Reichweite auf und händigen Sie sie bei Weitergabe an Dritte aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.



Wo finde ich die vollständige Bedienungsanleitung?

Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen durch Scannen des nebenstehenden QR-Codes zum Einsehen und Download zur Verfügung.

Wie nehme ich Kontakt zum Service auf?

Die Kontaktdaten finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren, irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und/oder leichten Verletzungen!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien auf SD/MMC-Speicherkarten, USB-Sticks und Audiokassetten sowie zum DAB- und UKW-Radioempfang.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.

Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder Netzkabel darf nicht verwendet werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort das Netzkabel aus der Steckdose. Dies gilt auch, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
- Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus.

Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
- extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
- direkte Sonneneinstrahlung,
- offenes Feuer.

■ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

■ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

Beachten Sie folgende Batteriehinweise:

■ Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen

Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!

■ Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

■ Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie das Gerät von Kindern fern.

■ Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.

■ Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

■ Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

■ Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.

- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batterie-säure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

-
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Retro 80s Boombox
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Geräteübersicht

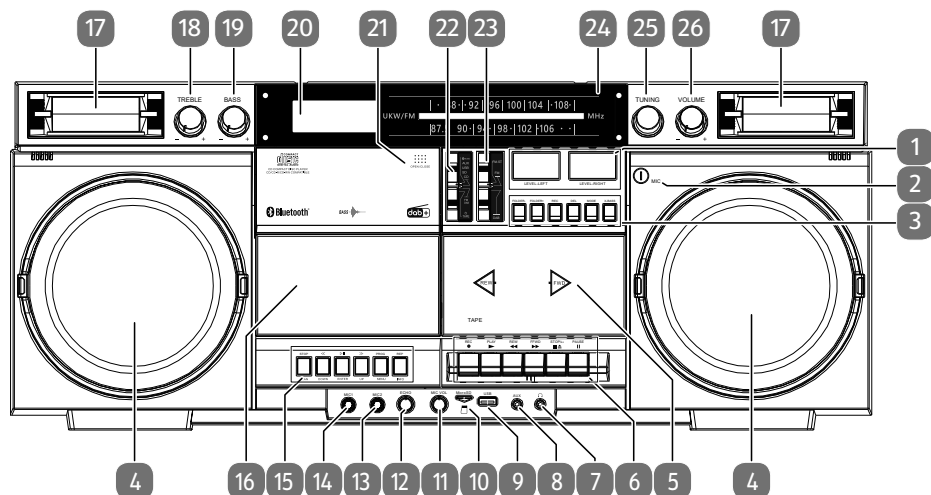


Abb. 1 – Vorderseite

1. Linke/rechte Lautstärkeeinstellung
2. Eingebautes Mikrofon
3. **FOLDER-/FOLDER+** – vorherigen/nächsten Ordner anwählen
REC – Aufnahme starten (USB/Micro SD)
DEL – Aufnahme löschen (USB/Micro SD)
MODE – zwischen USB-/Bluetooth-Modus wechseln
X-BASS – Bassverstärkung ein/aus
4. Lautsprecher
5. Kassetteneinstellung
6. Kassetteneinstellung
REC ● – Aufnahme starten
PLAY ▶ – Wiedergabe starten
REW ◀ – Schnelllauf rückwärts
FFWD ▶▶ – Schnelllauf vorwärts
STOP/EJ ▲ – Wiedergabe stoppen/Kassette auswerfen
PAUSE II – Wiedergabe pausieren/fortsetzen
7. 🎧 – Anschlussbuchse für Kopfhörer
8. **AUX** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
9. **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
10. **MICROSD** – Anschlussbuchse für MicroSD-Speichermedium
11. **MIC VOL** – Lautstärkeregelung für Mikrofon
12. **ECHO** – Regler für Echoeffekt des Mikrofons
13. **MIC2** – Anschlussbuchse für Mikrofon 2
14. **MIC1** – Anschlussbuchse für Mikrofon 1
15. Bedientaste für CD/USB/MicroSD und DAB-Radio:
STOP – Wiedergabe stoppen; **SCAN** – DAB: Sendersuchlauf
◀ – vorheriger Titel/Schnelllauf rückwärts; **DOWN** – DAB: vorheriger Sender, im Menü nach unten navigieren
▶ II – Wiedergabe starten/pausieren;
ENTER – DAB: im Menü bestätigen
▶▶ – nächster Titel, Schnelllauf vorwärts;
UP – DAB: im Menü nach oben navigieren
PROG – Programmfunktion; **MENU** – DAB-Menü öffnen/schließen
REP – Wiedergabemodus wählen (CD);
INFO – DAB: Senderinformationen anzeigen

- 16. CD-Fach
- 17. Hochtöner
- 18. **TREBLE** – Höhenregler
- 19. **BASS** – Bassregler
- 20. Display
- 21. CD-Fach öffnen
- 22. Betriebsartschalter **MUSIC/AUX/USB/SD; CD; FM/DAB; TAPE** – Betriebsart wählen
- 23. **FM ST/FM; DAB** – FM Stereo/mono; DAB
- 24. Radiofrequenzskala
- 25. **TUNING** – Radiofrequenzregler
- 26. **VOLUME** – Lautstärkeregler

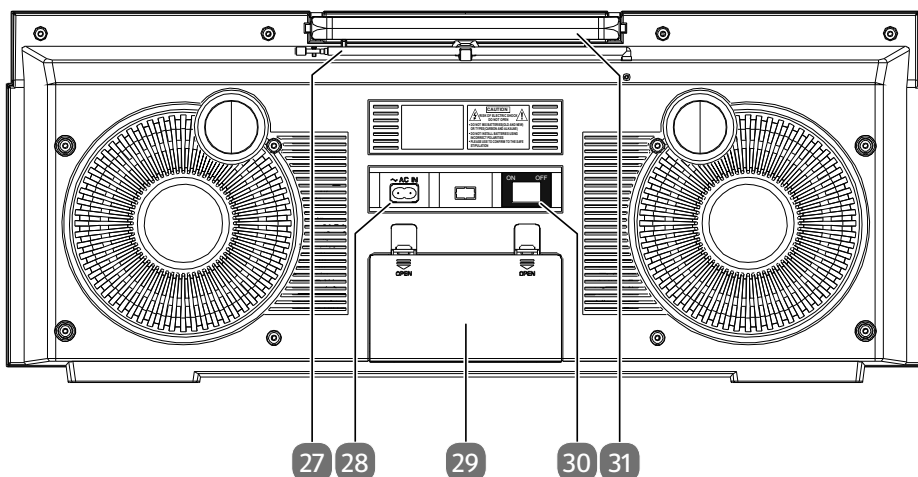


Abb. 2 – Rückseite

- 27. FM-Teleskopantenne
- 28. ~ **AC IN** – Anschluss für Netzstecker
- 29. Batteriefach
- 30. **ON/OFF** – Netzschalter
- 31. Tragegriff

6. Vorbereitung

6.1. CD-Fach vorbereiten

- ▶ Drücken Sie auf dem CD-Fachdeckel oben rechts auf **OPEN/CLOSE**.

Das CD-Fach öffnet sich.

- ▶ Vor der Erstinbetriebnahme befindet sich eine Pappe im Fach. Entnehmen Sie diese.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach.

6.2. Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen

- ▶ Das Batteriefach befindet sich auf der Geräterückseite.
- ▶ Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie acht 1,5-V-Batterien, Größe UM-1/D/R20 (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze im Batteriefach!
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verschlüsse müssen fest verriegelt sein.

Sollte kein Netzkabel an der **AC~**-Buchse angeschlossen sein, wird das Gerät jetzt mit Batterien betrieben.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

6.3. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an der **~AC IN**-Buchse an der Rückseite des Geräts an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose 240 V ~ 50 Hz.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

6.4. Antenne ausrichten

Für den Radioempfang befindet sich auf der Oberseite des Gerätes eine Teleskopantenne.

- ▶ Lösen Sie die Spitze der Antenne vorsichtig aus der Arretierung rechts am Gerät. Ziehen Sie die Antenne anschließend ganz heraus und drehen und/oder schwenken Sie sie für den optimalen Empfang.

7. Einschalten / Standby

- ▶ Wenn das Gerät im Netzbetrieb ist, stellen Sie den Netzschalter **ON/OFF** auf der Rückseite des Gerätes zuerst auf **ON**.
- ▶ Um die gewünschte Betriebsart zu wählen, stellen Sie den Schalter Betriebsartschalter in eine der folgenden Positionen:
 - **MUSIC** – Bluetooth-Modus/MicroSD-/USB-Modus
 - **AUX** – AUX-Modus
 - **CD** – CD-Modus
 - **TAPE** – Kassetten-Modus
 - **FM/DAB** – FM und DAB-Radio-Modus
 - **TAPE** – Standby-Modus; Kassetten-Modus

- ▶ Bei Netzbetrieb stellen Sie den Netzschalter **ON/OFF** auf der Rückseite des Geräts auf **OFF**, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird, stellen Sie den Schalter Betriebsartschalter auf **TAPE**, um das Gerät auszuschalten.

8. Lautstärke

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOLUME -/+**.

Im Display wird der Wert der Lautstärke (z. B. **U8**) kurz angezeigt.

9. Radio

- ▶ Sellen Sie den Schalter **FM ST/FM/DAB** in eine der folgenden Positionen:
 - **FM ST** – FM-Radiomodus, stereo
 - **FM** – FM-Radiomodus, mono
 - **DAB** – DAB-Radiomodus

9.1. FM-Sender einstellen

- ▶ Drehen Sie den Regler **TUNING**, um die gewünschte Frequenz einzustellen. Die Frequenzskala zeigt für den Bereich FM die gewählte Frequenz.

9.2. DAB-Modus

9.2.1. Vollständiger Suchlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **SCAN**, um einen Sendersuchlauf durchzuführen.



Die bereits abgespeicherte Senderliste wird bei einem erneuten Sendersuchlauf überschrieben.

9.2.2. DAB-Sender aus der Senderliste öffnen

- ▶ Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Tasten **DOWN** oder **UP** den gewünschten Sender aus der Senderliste aus.
- ▶ Drücken Sie auf den Regler **ENTER**, um den Sender abzuspielen.

10. CDs/USB-/Micro SD-Speicher wiedergeben

Sie haben die Möglichkeit, CDs sowie USB- und Micro SD-Speicher wiederzugeben.

CDs wiedergeben:

- ▶ Stellen Sie den Betriebsartschalter auf die Position **CD**.

USB-/Micro SD-Speicher wiedergeben:

- ▶ Stellen Sie den Schalter Betriebsartschalter auf die Position  **MUSIC/AUX/USB/SD**.

10.1. CD einlegen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 10 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs beim Öffnen nicht behindert wird.

- ▶ Drücken Sie auf dem CD-Fachdeckel auf **OPEN/CLOSE**, um diesen zu öffnen
- ▶ Der CD-Fachdeckel öffnet sich nach vorne. Im Display erscheint **OP**.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach vorne auf die Achse in der Mitte des CD-Faches.
- ▶ Drücken Sie leicht auf die CD, damit diese auf der Achse einrastet.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Drücken des Fachdeckels. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint ---.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO** im Display.



Warten Sie, bis die CD nicht mehr rotiert, bevor Sie das CD-Fach öffnen. Drücken Sie vorher **STOP**.

10.2. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den Anschluss **USB**.
- ▶ Wählen Sie durch Druck auf die Taste **MODE** den Modus **USB** im Display aus.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und Wieder-

gabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.



USB-Geräte können nicht am USB-Anschluss aufgeladen werden.

10.3. Micro SD-Speicher einsetzen

- ▶ Stecken Sie den Micro SD-Speicher in den Anschluss **MICRO SD**.
- ▶ Wählen Sie durch Druck auf die Taste **MODE** den Modus **CARD** im Display aus.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.

10.4. Wiedergabe starten/anhalten/beenden

- ▶ Mit der Taste **▶ II** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Mit der Taste **STOP** beenden Sie die Wiedergabe vollständig.

10.5. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste **◀**, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste **▶▶** springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **◀** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit **▶▶** geschieht dies vorwärts.

11. Kassettbetrieb

- ▶ Stellen Sie den Schalter Betriebsartschalter auf die Position **TAPE**.

11.1. Kassette einlegen/auswerfen

- ▶ Drücken Sie die Taste **STOP/EJ** ■▲, um das Kassettenschachtel zu öffnen.
- ▶ Legen Sie eine Kassette mit der Bandseite nach unten in die Führungsschienen des Fachs. Die abzuspielende Seite zeigt nach vorne.
- ▶ Schließen Sie das Fach.
- ▶ Um die Kassette auszuwerfen, drücken Sie die Taste **STOP/EJ** ■▲ erneut. Sollte eine Wiedergabe aktiv sein, stoppen Sie zunächst die Wiedergabe.

11.2. Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen

- ▶ Drücken Sie die Taste **PLAY** ▶, um die Kassette abzuspielen.
- ▶ Sie stoppen die Wiedergabe mit der Taste **STOP/EJ** ■▲.
- ▶ Sie können die laufende Wiedergabe mit der Taste **PAUSE** II unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Nach Erreichen des Bandendes wird die Wiedergabe automatisch beendet.

11.3. Schneller Vor- und Rücklauf

- ▶ Drücken Sie die Tasten **REW** ◀ oder **FFWD** ▶ um das Band schnell zurück- bzw. vorzuspielen.
- ▶ Drücken Sie **STOP/EJ** ■▲, um den Schnelllauf zu beenden. Drücken Sie die Taste auch, wenn das Bandende bzw. der Anfang erreicht ist. Schalten Sie nicht unmittelbar vom Schnelllauf auf Wiedergabe. Stoppen Sie vorher den Schnelllauf, um das Band zu schonen.

12. Bluetooth-Modus

Sie können mit Bluetooth Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf dieser Boombox wiedergeben.

12.1. Bluetooth-Geräte erstmalig verbinden

- ▶ Stellen Sie den Schalter Betriebsartschalter auf die Position **MUSIC**.
- ▶ Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf Ihrem externen Gerät.
- ▶ Im Display blinkt **PAIR**. Die Boombox befindet sich im Kopplungsmodus.
- ▶ Führen Sie einen Kopplungsvorgang am externen Gerät durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres externen Gerätes. Der Name des Audiosystems ist „MD 44538“.
- ▶ Im Display wird **PAIR** dauerhaft angezeigt. Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann an der Boombox genutzt werden.

12.2. Verbindung trennen

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder stellen Sie den Betriebsartschalter auf eine andere Position, um in einen anderen Modus zu gelangen.

Bekannte externe Geräte, die bereits einmal gekoppelt waren, werden direkt verbunden. Eine erneute Kopplung ist nicht notwendig. Zur erneuten Verbindung aktivieren Sie den Bluetooth-Modus an beiden Geräten.

12.3. Steuerung

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an Ihrem externen Gerät als auch an der Boombox gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der verwendeten Software ab. Grundsätzlich sind diese Tasten am Gerät für die Steuerung per Bluetooth vorgesehen:

Regler
**VOLU-
ME -/+**

Lautstärke verringern/erhöhen
Achten Sie zusätzlich darauf, dass die Lautstärke am externen Gerät laut genug eingestellt, um ein ausreichendes Eingangssignal zu gewährleisten.

► II

Wiedergabe starten / anhalten

◀ oder

▶▶

vorheriger / nächster Titel
gedrückt halten: schneller
Rück-/Vorlauf im Titel

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umwelt-schonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen. Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern

sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfas-

DE

FR

NL

ES

IT

EN

sungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten. Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie

bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

14. Technische Daten

Gerät	
Ausgangsleistung	2 x 10 Watt RMS
Schutzklasse	Schutzklasse II
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe im CD-Betrieb	20 Titel (CD), 99 (MP3)
Maximale Speichergröße USB	32 GB

Spannungsversorgung	
Spannung / Frequenz	100–240 V~ 50/60 Hz
Betrieb	ca. 45 Watt
Batteriebetrieb	8 x 1,5V (UM-1/D/R20)
USB-Anschluss	5 V  max 0.15A

Radio	
Radiofrequenzbereich FM	88 – 108 MHz
Radiofrequenzbereich DAB	174 – 240 MHz
Senderspeicher	max. 20 Speicherplätze

Bluetooth	
Frequenz	2402-2480 MHz
Maximale Sendeleistung	<0,02 dBm
Version	5.3
Profile	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Class II
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)

Anschlüsse	
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne
Aux-In	3,5 mm Klinkenbuchse

Anschlüsse	
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerausgangsspannung	< 75 mV
USB-Eingang	Version 2.0

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: +5 °C – +35 °C Nicht in Betrieb: -20 °C – +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 80 % Nicht in Betrieb: < 90 %

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	ca. 666 x 271 x 171 mm
Gewicht	ca. 6,1 kg (mit Netzkabel)

15. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333

Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	① 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 02 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	① 800 278 99
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung. Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

16. Impressum

Copyright 2025

Stand: 19. März 2025

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide	20
1.1. Explication des symboles	20
2. Utilisation conforme	20
3. Consignes de sécurité générales	21
4. Contenu de l'emballage.....	23
5. Vue d'ensemble de l'appareil	24
6. Préparation.....	25
6.1. Préparation du compartiment CD	25
6.2. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil	26
6.3. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation.....	26
6.4. Orientation de l'antenne	26
7. Mise en marche/veille	26
8. Volume	26
9. Radio	26
9.1. Réglage d'une station FM	27
9.2. Mode DAB.....	27
10. Lecture de CD/mémoires USB/MicroSD	27
10.1. Insérer un CD	27
10.2. Connexion d'une clé USB.....	27
10.3. Utiliser une mémoire MicroSD	28
10.4. Démarrage/mise en pause/arrêt de la lecture.....	28
10.5. Sélection de titres, avance/retour rapide	28
11. Mode cassette	28
11.1. Insertion/éjection d'une cassette	28
11.2. Lecture, arrêt et interruption d'une cassette	28
11.3. Avance et retour rapide	28
12. Mode Bluetooth	28
12.1. Première connexion de périphériques Bluetooth	28
12.2. Couper la connexion	29
12.3. Commande	29
13. Recyclage.....	29
14. Caractéristiques techniques	31
15. Informations relatives au service après-vente	32
16. Mentions légales.....	34

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide

Ce guide de démarrage rapide est une version papier raccourcie de la notice d'utilisation complète.



AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation complète avant la mise en service. Veuillez tenir compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel. Conservez toujours les documents à portée de main et remettez-les si vous les transmettez à des tiers, car ils font partie intégrante du produit.



Où puis-je trouver la notice d'utilisation complète ?

Vous pouvez consulter et télécharger la notice d'utilisation complète en scannant le code QR ci-contre.

Comment puis-je contacter le SAV ?

Vous trouverez les coordonnées dans la notice d'utilisation complète.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger en cas de volume élevé !

2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre les possibilités d'utilisation suivantes :

l'appareil sert à la lecture de supports audio sur des cartes mémoire SD/MMC, des clés USB et des cassettes audio ainsi qu'à la réception radio DAB et FM.

La gamme de fréquences mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois locales en vigueur.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie sera annulée.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité générales

- L'appareil n'est pas destiné à des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas une radio ou un cordon d'alimentation défectueux ou endommagé.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur l'appareil ou à proximité de celui-ci et protégez toutes les pièces contre les gouttes et projections d'eau. Le récipient risquerait de se renverser et le liquide pourrait compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures.
- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du cordon d'alimentation ou de l'appareil. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à

des conditions extrêmes. À éviter :

- Humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
- températures extrêmement élevées ou basses,
- rayonnement direct du soleil,
- flamme nue.

■ N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les dépôts de carburant, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

■ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.

Respectez les indications suivantes concernant les piles :

■ Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avez en au-

cun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !

■ Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

■ Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.

■ Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais de piles neuves et usagées en même temps.

■ Il existe un risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement ! Ne remplacez les piles que par des piles du même type ou de type équivalent.

■ N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !

■ N'exposez jamais les piles à

une source de chaleur excessive (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).

- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Retirez également les piles usagées. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

Les emballages ne sont pas des jouets ! Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.
-
- Sortez le produit de l'emballage en retirant tous les emballages.
 - Veuillez vérifier si tous les éléments sont présents et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Boombox vintage, années 80
- Cordon d'alimentation
- Documentation

DE

FR

NL

ES

IT

EN

5. Vue d'ensemble de l'appareil

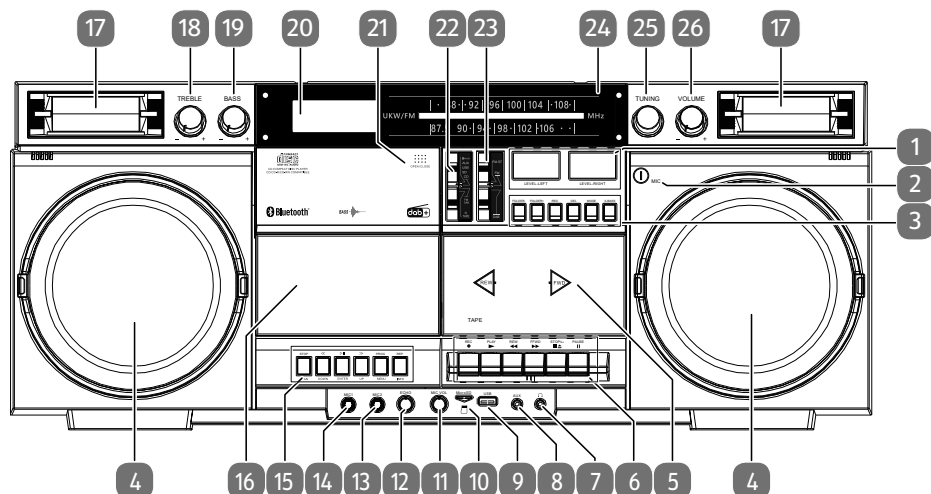


Abb. 1 – Face avant

1. Indicateur de volume gauche/droit
2. Microphone intégré
3. **FOLDER-/FOLDER+** – Sélectionner le répertoire précédent/suivant
REC – Démarrer l'enregistrement (USB/MicroSD)
DEL – Supprimer l'enregistrement (USB/MicroSD)
MODE – Changer de mode (USB/Bluetooth)
X-BASS – Amplification des basses marche/arrêt
4. Haut-parleurs
5. Compartiment à cassette
6. Utilisation de la cassette
REC ● – Démarrer l'enregistrement
PLAY ▶ – Démarrer la lecture
REW ◀ – Retour rapide
FFWD ▶▶ – Avance rapide
STOP/EJ ▲ – Arrêter la lecture/éjecter la cassette
PAUSE II – Mettre en pause/continuer la lecture
7. 🎧 – Port pour casque audio
8. **AUX** – Prise pour périphérique audio externe
9. **USB** – Prise pour support de stockage USB
10. **MICROSD** – Port pour support de stockage MicroSD
11. **MIC VOL** – Bouton de réglage du volume du microphone
12. **ECHO** – Bouton pour l'effet d'écho du microphone
13. **MIC2** – Prise pour le microphone 2
14. **MIC1** – Prise pour le microphone 1
15. Bouton de commande pour CD/USB/MicroSD et radio DAB :
STOP – Arrêter la lecture ; **SCAN** – DAB : recherche des stations
◀ – Titre précédent ; retour rapide ;
DOWN – DAB : station précédente, naviguer vers le bas du menu
▶ II – Démarrer/mettre en pause la lecture ; **ENTER** – DAB : confirmer dans le menu
▶▶ – Titre suivant, avance rapide **UP** – DAB : naviguer vers le haut du menu
PROG – Fonction Programme ; **MENU**

- Ouvrir/Fermer le menu DAB
- REP** – Sélectionner le mode de lecture (CD) ; **INFO** – DAB : Affichage d'informations relatives à la station
- 16. Compartiment CD
- 17. Tweeter
- 18. **TREBLE** – Bouton de réglage des aigus
- 19. **BASS** – Bouton de réglage des basses
- 20. Écran
- 21. Ouvrir le compartiment CD
- 22. Sélecteur de mode **MUSIC/AUX/USB/SD ; CD ; FM/DAB ; TAPE** – Sélectionner le mode de fonctionnement
- 23. **FM ST/FM ; DAB** – FM stéréo/mono ; DAB
- 24. Échelle de fréquence radio
- 25. **TUNING** – Bouton de réglage des fréquences radio
- 26. **VOLUME** – Bouton de réglage du

volume

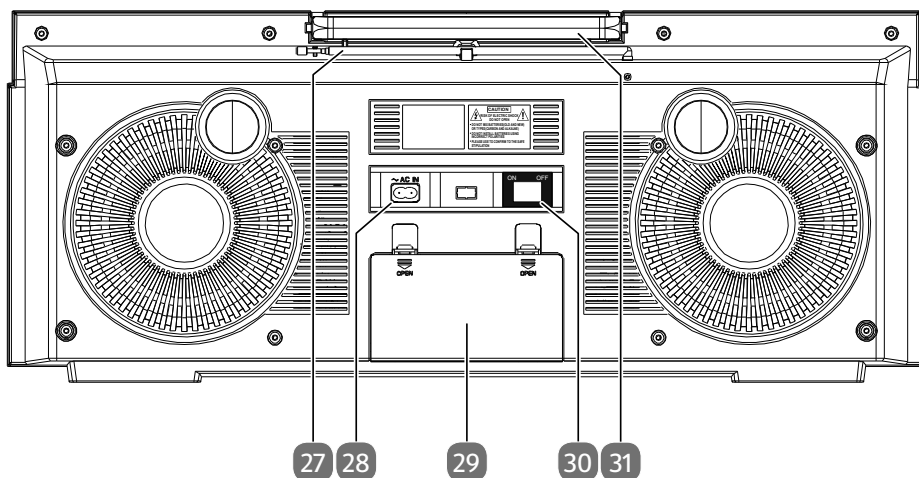


Abb. 2 – Face arrière

6. Préparation

- 27. Antenne télescopique FM
- 28. **~ AC IN** – Prise pour la fiche d'alimentation
- 29. Compartiment à piles
- 30. **ON/OFF** – Interrupteur d'alimentation
- 31. Poignée

6.1. Préparation du compartiment CD

- ▶ Sur le couvercle du compartiment CD, appuyez en haut à droite sur **OPEN/CLOSE**.

Le compartiment CD s'ouvre.

- ▶ Avant la première mise en marche, retirez la bande de protection qui se trouve dans le compartiment.
- ▶ Refermez le compartiment CD.

6.2. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil

- ▶ Le compartiment à piles se trouve à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur les deux clips de verrouillage et retirez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez huit piles de 1,5 V, taille UM-1 D R20 (non fournies) en veillant à ce que le pôle négatif soit en contact avec les ressorts. Respectez le schéma dans le compartiment à piles !
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place. Les fermetures doivent être bien verrouillées.

Si le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise **AC~**, l'appareil fonctionne alors sur piles.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

- Remplacement uniquement par des piles de même type ou de type équivalent.

6.3. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation

- ▶ Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC IN** à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Branchez la fiche d'alimentation du cordon d'alimentation sur une prise de courant de 240 V ~ 50 Hz facilement accessible.

Si des piles sont également insérées dans l'appareil, l'alimentation électrique se fait à partir du secteur.

6.4. Orientation de l'antenne

Une antenne télescopique se trouve sur le dessus de l'appareil pour la réception radio.

- ▶ Dégagez avec précaution l'extrémité de l'antenne du système de blocage sur le côté droit de l'appareil. Déployez ensuite complètement l'antenne et orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.

7. Mise en marche/veille

- ▶ Lorsque l'appareil fonctionne sur secteur, placez d'abord l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** situé à l'arrière de l'appareil sur **ON**.
- ▶ Pour sélectionner le mode souhaité, placez le sélecteur de mode sur l'une des positions suivantes :
 - **MUSIC** – Mode Bluetooth/MicroSD/USB
 - **AUX** – Mode AUX
 - **CD** – Mode CD
 - **TAPE** – Mode cassette
 - **FM/DAB** – Mode radio FM et DAB
 - **TAPE** – Mode veille ; mode cassette
- ▶ En mode secteur, placez l'interrupteur d'alimentation **ON/OFF** situé à l'arrière de l'appareil sur **OFF** pour éteindre l'appareil.
- ▶ Si l'appareil fonctionne sur piles, placez le sélecteur de mode sur **TAPE** pour éteindre l'appareil.

8. Volume

- ▶ Réglez le volume à l'aide du bouton **VOLUME +/-**.

La valeur du volume (p. ex. **U8**) s'affiche à l'écran.

9. Radio

- ▶ Placez le sélecteur de mode **FM ST/FM/DAB** sur l'une des positions suivantes :
 - **FM ST** – Mode radio FM, stéréo
 - **FM** – Mode radio FM, mono

9.1. Réglage d'une station FM

- ▶ Tournez le bouton **TUNING** pour régler la fréquence souhaitée. L'échelle de fréquence indique la fréquence sélectionnée pour la gamme FM.

9.2. Mode DAB

9.2.1. Recherche complète

- ▶ Appuyez sur le bouton **SCAN** pour démarrer la recherche des stations.



La liste des stations déjà mémorisée sera écrasée lors d'une nouvelle recherche des stations.

9.2.2. Ouvrir une station DAB dans la liste des stations

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur le bouton **DOWN** ou **UP** pour sélectionner la station DAB souhaitée dans la liste des stations.
- ▶ Appuyez sur le bouton **ENTER** pour écouter la station.

10. Lecture de CD/mémoires USB/MicroSD

Vous avez la possibilité de lire des CD ainsi que des mémoires USB et microSD.

Lecture de CD :

- ▶ Placez le sélecteur de mode sur la position **CD**.

Lecture de mémoires USB/MicroSD :

- ▶ Placez le sélecteur de mode sur la position **MUSIC/AUX/USB/SD**.

10.1. Insérer un CD

Respectez un espace d'environ 10 cm devant l'appareil, de manière à ce que le couvercle du compartiment CD ne soit pas gêné lors de l'ouverture.

- ▶ Sur le couvercle du compartiment CD, appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour l'ouvrir.
- ▶ Le couvercle du compartiment CD s'ouvre vers l'avant. **OP** s'affiche à l'écran.
- ▶ Insérez un CD avec le côté étiqueté vers l'avant sur l'axe situé au centre du compartiment CD.
- ▶ Appuyez légèrement sur le CD pour qu'il s'enclenche sur l'axe.
- ▶ Fermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle du compartiment CD. Le CD commence à tourner et **---** s'affiche à l'écran.

En l'absence de CD ou si le CD n'est pas lisible, **NO** s'affiche brièvement à l'écran.



Attendez que le CD ne tourne plus pour ouvrir le compartiment CD. Appuyez auparavant sur **STOP**.

10.2. Connexion d'une clé USB

- ▶ Insérez la clé USB dans le port **USB**.
- ▶ Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **USB** à l'écran.
- ▶ La lecture des titres démarre et le premier titre débute immédiatement.



Les appareils USB ne peuvent pas être chargés sur le port USB.

10.3. Utiliser une mémoire MicroSD

- ▶ Insérez la mémoire MicroSD dans le port **MICRO SD**.
- ▶ Appuyez sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode **CARD** à l'écran.
- ▶ La lecture des titres démarre et le premier titre débute immédiatement.

10.4. Démarrage/mise en pause/arrêt de la lecture

- ▶ Le bouton **▶ II** permet de démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour reprendre la lecture.
- ▶ Le bouton **STOP** permet d'arrêter complètement la lecture.

10.5. Sélection de titres, avance/retour rapide

- ▶ Appuyez sur le bouton **◀** pour revenir au titre précédent. Appuyez sur le bouton **▶** pour passer directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez le bouton **◀** enfoncé pour un retour rapide dans un titre et **▶** pour une avance rapide.

11. Mode cassette

- ▶ Placez le sélecteur de mode sur la position **TAPE**.

11.1. Insertion/éjection d'une cassette

- ▶ Appuyez sur le bouton **STOP/EJ ■▲** pour ouvrir le compartiment à cassette.
- ▶ Insérez une cassette dans les glissières du compartiment, le côté bande tourné vers le bas. Le côté de la cassette à écouter est orienté vers l'avant.
- ▶ Fermez le compartiment.
- ▶ Pour éjecter la cassette, appuyez à nouveau sur le bouton **STOP/EJ ■▲**. Si

une lecture est en cours, arrêtez d'abord la lecture.

11.2. Lecture, arrêt et interruption d'une cassette

- ▶ Appuyez sur le bouton **PLAY ▶** pour écouter la cassette.
- ▶ Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **STOP/EJ ■▲**.
- ▶ Vous pouvez interrompre la lecture en cours en appuyant sur le bouton **PAUSE II**. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour reprendre la lecture.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, la lecture se termine automatiquement.

11.3. Avance et retour rapide

- ▶ Appuyez sur le bouton **REW ◀** ou **FFWD ▶** pour effectuer une avance ou un retour rapide de la bande.
- ▶ Appuyez sur **STOP/EJ ■▲** pour arrêter l'avance rapide. Appuyez aussi sur ce bouton lorsque la fin ou le début de la bande est atteint.
Ne passez pas directement de l'avance rapide au mode lecture. Arrêtez d'abord l'avance rapide pour ménager la bande.

12. Mode Bluetooth

Vous pouvez lire des titres stockés sur des périphériques externes via Bluetooth (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable avec Bluetooth) sur ce Boombox.

12.1. Première connexion de périphériques Bluetooth

- ▶ Placez le sélecteur de mode sur la position **MUSIC**.
- ▶ Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe.
- ▶ **PAIR** clignote à l'écran. Le Boombox se trouve en mode de couplage.
- ▶ Effectuez un couplage sur le périphérique externe. Lisez à ce sujet la notice d'utilisation de votre périphérique externe. Le nom du système audio est « MD 44538 ».

- **PAIR** s'affiche en permanence à l'écran. Le couplage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur le Boombox.

12.2. Couper la connexion

- Si vous souhaitez arrêter la transmission Bluetooth, désactivez le Bluetooth sur le périphérique externe ou placez le sélecteur de mode sur une autre position pour passer à un autre mode.

Les périphériques externes connus, qui ont déjà été couplés une fois, seront directement connectés. Aucun nouveau couplage n'est nécessaire. Pour se reconnecter, il suffit d'activer le mode Bluetooth sur les deux périphériques.

12.3. Commande

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent être commandés aussi bien sur votre périphérique externe que sur le Boombox. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et du logiciel utilisé. En principe, ces boutons de l'appareil sont prévus pour la commande via Bluetooth :

Bouton de réglage VOLUME +/-	Diminution/augmentation du volume Veillez en outre à ce que le volume du périphérique externe soit suffisamment élevé pour garantir un signal d'entrée suffisant.
►	Démarrage/arrêt de la lecture
◀ ou ▶	titre précédent/suivant Appui prolongé : retour/avance rapide dans le titre

13. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement et d'éviter tout effet nocif sur la santé humaine.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès la déchetterie locale ou de votre municipalité.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

14. Caractéristiques techniques

Appareil	
Puissance de sortie	2 x 10 watts RMS
Classe de protection	Classe de protection II
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable en mode CD	20 titres (CD), 99 (MP3)
Capacité mémoire USB maximale	32 Go

Alimentation électrique	
Tension/fréquence	100–240 V ~ 50/60 Hz
Fonctionnement	env. 45 watts
Fonctionnement sur piles	8 x 1,5 V (UM-1 D R20)
Port USB	5 V  max. 0,15 A

Radio	
Gamme de fréquences radio FM	88 – 108 MHz
Gamme de fréquences radio DAB	174 – 240 MHz
Mémoire de stations	max. 20 emplacements mémoire

Bluetooth	
Fréquence	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission maximale	<0,02 dBm
Version	5,3
Profils	A2DP 1.0 ; AVRCP 1.2 ; classe II
Portée	jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)

Prises	
Antenne FM	antenne télescopique installée en fixe
Aux-In	Prise jack 3,5 mm

Prises	
Casque audio	Prise jack 3,5 mm
Tension de sortie du casque	< 75 mV
Entrée USB	Version 2.0

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : +5 °C – +35 °C Hors fonctionnement : -20 °C – +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 80 % Hors fonctionnement : < 90 %

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	env. 666 x 271 x 171 mm
Poids	env. 6,1 kg (avec cordon d'alimentation)

15. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 55 66 12 45
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	

Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	☎ 800 278 99
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

16. Mentions légales

Copyright 2025

Date : 19. mars 2025

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

1. Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing	36
1.1. Betekenis van de symbolen	36
2. Gebruiksdoel	36
3. Algemene veiligheidsvoorschriften	37
4. Inhoud van de levering	39
5. Overzicht van het apparaat	40
6. Voorbereiding	41
6.1. Cd-vak voorbereiden	41
6.2. Werking op batterijen - batterijen in het hoofdapparaat plaatsen	41
6.3. Netvoeding - netsnoer aansluiten	42
6.4. Antenne richten	42
7. Inschakelen/stand-by	42
8. Volume	42
9. Radio	42
9.1. FM-zenders instellen	42
9.2. DAB-modus	42
10. Cd's/USB-sticks/MicroSD-geheugenkaarten afspelen	43
10.1. Cd plaatsen	43
10.2. USB-stick plaatsen	43
10.3. MicroSD-geheugenkaarten plaatsen	43
10.4. Afspelen starten/onderbreken/beëindigen	43
10.5. Titel selecteren, snel terug/vooruit	43
11. Cassettes gebruiken	44
11.1. Cassette plaatsen/uitwerpen	44
11.2. Cassette afspelen, stoppen, onderbreken	44
11.3. Snel vooruit- en terugspoelen	44
12. Bluetoothmodus	44
12.1. Bluetoothapparaten voor het eerst koppelen	44
12.2. Verbinding verbreken	44
12.3. Bediening	44
13. Afvalverwerking	45
14. Technische gegevens	46
15. Service-informatie	47
16. Colofon	48

1. Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing

Deze beknopte gebruiksaanwijzing is een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING!

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing op om letsel en materiële schade te voorkomen. Bewaar de documenten zorgvuldig en wanneer u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig dan ook alle documenten, omdat deze een essentieel onderdeel van het product zijn.



Waar vind ik de volledige handleiding?

U kunt de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden door de QR-code hiernaast te scannen.

Hoe neem ik contact op met het Service Center?

De contactgegevens vindt u in de volledige gebruiksaanwijzing.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat biedt u een breed scala aan gebruiksmogelijkheden:

Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia op SD/MMC-geheugenkaarten, USB-sticks en audiocassettes en voor de DAB-FM-radio-ontvangst.

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.

Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade veroorzaken.

3. Algemene veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Controleer het apparaat en de netadapter vóór gebruik op beschadigingen. Een defect(e) of beschadigd(e) radio of netsnoer mag niet worden gebruikt.
- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen druipt- en spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open de behuizing van het apparaat nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.
- Trek bij beschadiging van het netsnoer of het apparaat onmiddellijk het netsnoer uit het stopcontact. Dit geldt ook als er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Trek het netsnoer bij langdurige afwezigheid en bij onweer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;

- direct zonlicht;
- open vuur.

■ Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof) mag dit apparaat niet worden gebruikt.

■ Bouw het product zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.

Neem de volgende aanwijzingen m.b.t. batterijen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in, er bestaat gevaar voor chemische verbranding. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende

lichaamsdelen met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Gebruik het apparaat niet langer als het batterijvak niet goed sluit. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen nooit door elkaar.
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door de directe invloed van sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel

het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.

- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur!
- Verwijder ook lege batterijen. Lege batterijen hebben eerder de neiging om te gaan lekken.

4. Inhoud van de levering

GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruiken van verpakkingsfolie!

- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.
-
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Retro 80s Boombox
- netsnoer
- documentatie

5. Overzicht van het apparaat

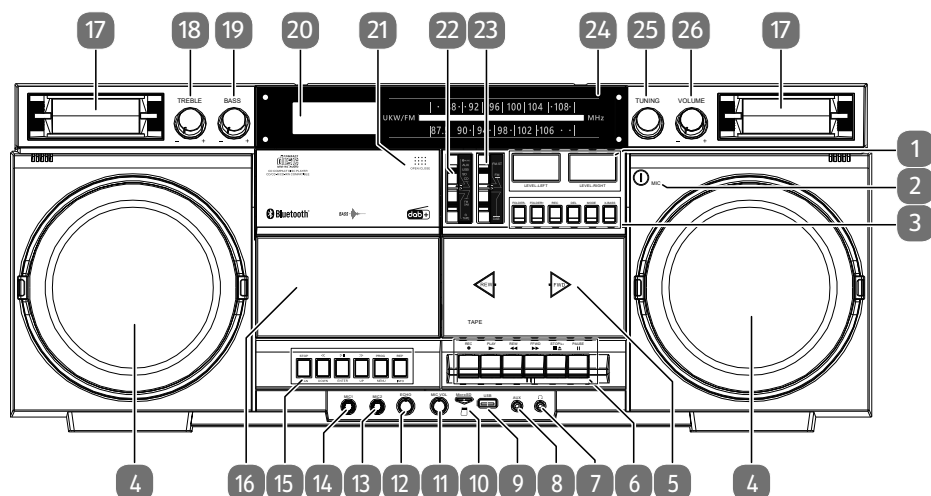


Abb. 1 – Voorkant

1. Linker/rechter volume-indicatie
2. Ingebouwde microfoon
3. **FOLDER-/FOLDER+** – Vorige/volgende map selecteren
REC – Opname starten (USB/MicroSD)
DEL – Opname wissen (USB/MicroSD)
MODE – Tussen USB/bluetoothmodus wisselen
X-BASS – Basversterking aan/uit
4. Luidspreker
5. Cassettevak
6. Cassettebediening
REC ● – Opname starten
PLAY ▶ – Afspelen starten
REW ◀ – Snel terugspoelen
FFWD ▶▶ – Snel vooruitspoelen
STOP/EJ ▲ – Afspelen stoppen/cassette uitwerpen.
PAUSE II – Afspelen pauzeren/voortzetten
7. ☎ – Connector voor hoofdtelefoon
8. **AUX** – Aansluiting voor extern audio-apparaat
9. **USB** – Aansluiting voor USB-opslagmedium
10. **MICROSD** – Aansluitbus voor MicroSD-opslagmedium
11. **MIC VOL** – Volumeknop voor microfoon
12. **ECHO** – Knop voor echo-effect van de microfoon
13. **MIC2** – Aansluitbus voor microfoon 2
14. **MIC1** – Aansluitbus voor microfoon 1
15. Bedieningstoets voor CD/USB/MicroSD en DAB-radio:
STOP – Afspelen stoppen; **SCAN** – DAB: zenders zoeken
◀◀ – Vorig nummer/snel terugspoelen;
DOWN – DAB: vorige zender, in het menu omlaag navigeren
▶▶ – Afspelen starten/pauzeren; **ENTER** – DAB: in het menu bevestigen
▶ – Volgend nummer, snel vooruitspoelen; **UP** – DAB: in het menu omhoog navigeren
PROG – Programmafunctie; **MENU** – DAB-menu openen/sluiten
REP – Afspeelmodus selecteren (CD);
INFO – DAB: zenderinformatie weergeven

16. Cd-vak
17. Tweeter
18. **TREBLE** – Knop hoge tonen
19. **BASS** – Basknop
20. Display
21. Cd-vak openen
22. Modusschakelaar  **MUSIC/AUX/**

USB/SD; CD; FM/DAB;  **TAPE** –
Modus selecteren

23. **FM ST/FM; DAB** – FM stereo/mono;
DAB
24. Radiofrequentieschaal
25. **TUNING** – Radiofrequentieknop
26. **VOLUME** – Volumeknop

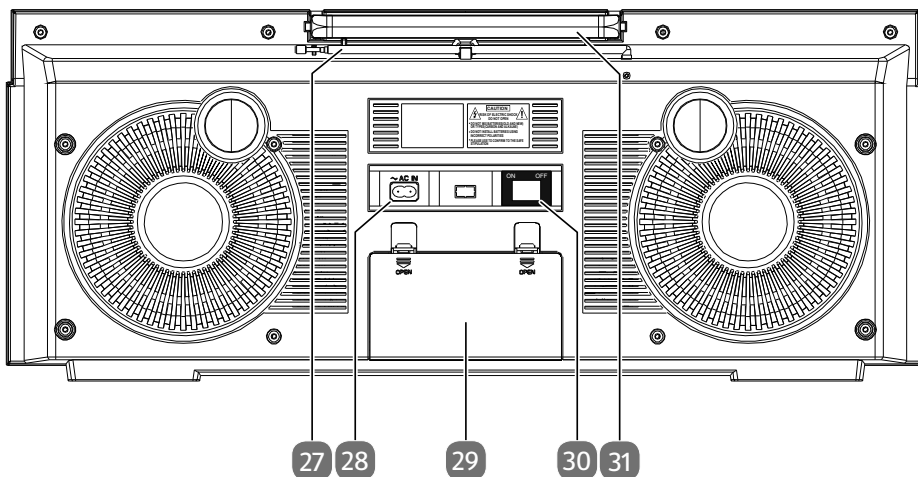


Abb. 2 – Achterkant

27. FM-telescoopantenne
28. **~ AC IN** – Aansluiting voor netstekker
29. Batterijvak
30. **ON/OFF** – Netschakelaar
31. Draagriep

6. Voorbereiding

6.1. Cd-vak voorbereiden

- ▶ Druk op het cd-vakdeksel rechtsboven op **OPEN/CLOSE**.

Het cd-vak gaat open.

- ▶ Vóór het eerste gebruik bevindt zich een stuk karton in het vak. Verwijder het karton.
- ▶ Sluit het cd-vak.

6.2. Werking op batterijen - batterijen in het hoofdap- paraat plaatsen

- ▶ Het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.
- ▶ Maak de twee vergrendelingen los en haal het deksel van het batterijvak af.
- ▶ Plaats acht batterijen van 1,5 V, type UM-1/D/R20 (niet meegeleverd) zodanig dat de minpool tegen de veren duwt. Zie ook de afbeelding in het batterijvak!
- ▶ Doe het deksel weer op het batterijvak. De sluitingen moeten goed vergrendeld zijn.

Als er geen netsnoer op de **AC~**-aansluiting is aangesloten, werkt het apparaat nu op de batterijen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

6.3. Netvoeding - netsnoer aansluiten

- ▶ Sluit de meegeleverde netvoedingskabel aan op de **AC IN**-aansluiting aan de achterzijde van het apparaat.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een goed toegankelijk stopcontact van 240 V ~ 50 Hz.

Ook als er batterijen zijn geplaatst, wordt het apparaat nu van stroom voorzien via het elektriciteitsnet.

6.4. Antenne richten

Voor de radio-ontvangst bevindt zich aan de bovenkant van het apparaat een telescoopantenne.

- ▶ Maak het uiteinde van de antenne voorzichtig los uit de vergrendeling rechts op het apparaat. Trek de antenne vervolgens helemaal uit en draai en/of zwenk hem voor een optimale ontvangst.

7. Inschakelen/stand-by

- ▶ Als het apparaat met netstroom wordt gebruikt, zet dan de netschakelaar **ON/OFF** aan de achterkant van het apparaat eerst op **ON**.
- ▶ Om de gewenste modus te kiezen, zet u de modusschakelaar in een van de volgende posities:
 - **MUSIC** – Bluetoothmodus/MicroSD-/USB-modus
 - **AUX** – AUX-modus
 - **CD** – CD-modus
 - **TAPE** – Cassettemodus

- **FM/DAB** – FM en DAB-radiomodus
- **TAPE** – Stand-bymodus; cassette-modus

- ▶ Bij gebruik op netstroom zet u de netschakelaar **ON/OFF** aan de achterkant van het apparaat op **OFF** om het apparaat uit te schakelen.
- ▶ Als het apparaat met batterijen wordt gebruikt, zet dan de modusschakelaar op **TAPE** om het apparaat uit te schakelen.

8. Volume

- ▶ Het volume kunt u regelen met de knop **VOLUME-/+**.

Op het display wordt de waarde van het volume (bijv. **U8**) kort weergegeven.

9. Radio

- ▶ Zet de schakelaar **FM ST/FM/DAB** in een van de volgende posities:
 - **FM ST** – FM-radiomodus, stereo
 - **FM** – FM-radiomodus, mono
 - **DAB** – DAB-radiomodus

9.1. FM-zenders instellen

- ▶ Draai de knop **TUNING** om de gewenste frequentie in te stellen. De frequentieschaal toont voor het FM-bereik de gekozen frequentie.

9.2. DAB-modus

9.2.1. Zenders zoeken

- ▶ Druk op de toets **SCAN** om zenders te zoeken.



Wanneer opnieuw naar zenders wordt gezocht, wordt de reeds opgeslagen zenderlijst overschreven.

9.2.2. DAB-zender afspelen vanuit de zenderlijst

- ▶ Selecteer de gewenste zender uit de zenderlijst door de toetsen **DOWN** of **UP** meerdere keren in te drukken.
- ▶ Druk op de programmaknop **ENTER** om de zender te beluisteren.

10. Cd's/USB-sticks/ MicroSD-geheugen- kaarten afspelen

U hebt de mogelijkheid om cd's, maar ook USB-sticks en MicroSD-geheugenkaarten af te spelen.

Cd's afspelen:

- ▶ Zet de modusschakelaar op **CD**.

Cd's/USB-sticks/MicroSD-geheugenkaarten afspelen:

- ▶ Zet de modusschakelaar in de stand  **MUSIC/AUX/USB/SD**.

10.1. Cd plaatsen

Zorg ervoor dat vóór het apparaat ca. 10 cm plaats is zodat de afdekking van het cd-vak bij het openen niet gehinderd wordt.

- ▶ Druk op het deksel van het cd-vak op **OPEN/CLOSE** om het te openen.
- ▶ Het deksel van het cd-vak gaat naar voren toe open. Op het display verschijnt **OP**.
- ▶ Plaats een cd met de bedrukte kant naar voren op de as in het midden van het cd-vak.
- ▶ Druk de cd voorzichtig aan, zodat hij op de as vastklikt.
- ▶ Sluit het cd-vak door voorzichtig op het deksel van het cd-vak te duwen. De cd begint te draaien en op het display verschijnt ---.

Als er geen disk of een onleesbare disk is geplaatst, verschijnt er **NO** op het display.



Wacht tot de cd niet meer draait, voordat u het cd-vak opent. Druk eerst op **STOP**.

10.2. USB-stick plaatsen

- ▶ Steek de USB-stick in de aansluiting **USB**.
- ▶ Selecteer de modus **USB** door op de toets **MODE** op het display te drukken.
- ▶ De titels worden ingelezen en de eerste titel wordt meteen afgespeeld.



USB-apparaten kunnen niet via de USB-aansluiting worden opgeladen.

10.3. MicroSD-geheugenkaarten plaatsen

- ▶ Steek de MicroSD-geheugenkaart in de aansluiting **MICRO SD**.
- ▶ Selecteer de modus **CARD** door op de toets **MODE** op het display te drukken.
- ▶ De titels worden ingelezen en de eerste titel wordt meteen afgespeeld.

10.4. Afspelen starten/onderbreken/beëindigen

- ▶ Met de toets **▶ ||** start u het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Druk nog een keer op de toets om weer door te gaan met afspelen.
- ▶ Met de toets **STOP** beëindigt u het afspelen volledig.

10.5. Titel selecteren, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets **◀** om naar de vorige titel te gaan. Met de toets **▶** springt u direct naar het volgende nummer.
- ▶ Houd de toets **◀** ingedrukt om binnen een nummer snel terug te spoelen; met **▶** kunt u snel vooruitspoelen.

11. Cassettes gebruiken

- ▶ Zet de modusschakelaar op **TAPE**.

11.1. Cassette plaatsen/uitwerpen

- ▶ Druk op de toets **STOP/EJ** ■▲, om het cassettevak te openen.
- ▶ Plaats een cassette met de bandzijde naar onderen in de geleiderails van het vak. De af te spelen zijde wijst naar voren.
- ▶ Sluit het vak.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **STOP/EJ** ■▲ om de cassette uit te werpen. Als er op dat moment wordt afgespeeld, stop dan eerst het afspelen.

11.2. Cassette afspelen, stoppen, onderbreken

- ▶ Druk op de toets **PLAY** ▶ om de cassette af te spelen.
- ▶ U stopt het afspelen met de toets **STOP/EJ** ■▲.
- ▶ U kunt het afspelen onderbreken met de toets **PAUSE II**. Druk de toets opnieuw in om door te gaan met afspelen.

Als het einde van de band is bereikt, wordt het afspelen automatisch beëindigd.

11.3. Snel vooruit- en terugspoelen

- ▶ Druk op de toetsen **REW** ◀ of **FFWD** ▶ om de band snel terug of vooruit te spoelen.
- ▶ Druk op **STOP/EJ** ■▲ om het snel spoelen te beëindigen. Druk de toets ook in als het einde of het begin van de band is bereikt.
Schakel niet meteen over van snel spoelen naar afspelen. Stop het snel vooruitspoelen om de band te sparen.

12. Bluetoothmodus

Via bluetooth kunt u nummers van externe apparaten (zoals mp3-spelers of mobiele telefoons met bluetooth) op deze boombox afspelen.

12.1. Bluetoothapparaten voor het eerst koppelen

- ▶ Zet de modusschakelaar op **MUSIC**.
- ▶ Activeer ook op het externe apparaat de bluetoothfunctie.
- ▶ Op het display knippert **PAIR**. De boombox bevindt zich in de koppelingsmodus.
- ▶ Voer de koppelingsprocedure op het externe apparaat uit. Zie hiervoor de handleiding van het externe apparaat. De naam van het audiosysteem is "MD 44538".
- ▶ Op het display wordt **PAIR** permanent weergegeven. De koppeling is voltooid en het externe apparaat kan op de boombox worden gebruikt.

12.2. Verbinding verbreken

- ▶ Als u de bluetoothverbinding wilt verbreken, schakel dan bluetooth op het externe apparaat uit of zet de modusschakelaar op een andere stand om naar een andere modus te gaan.

Bekende externe apparaten die al een keer zijn gekoppeld, worden direct verbonden. Opnieuw koppelen is niet nodig. Om opnieuw verbinding te maken, dient u de bluetoothmodus op beide apparaten te activeren.

12.3. Bediening

Het afspelen van nummers, het regelen van het volume en het activeren van speciale functies is mogelijk op zowel uw externe apparaat als op de boombox. Welke functies beschikbaar zijn, hangt af van het externe apparaat en van de gebruikte software. In principe zijn de volgende toetsen op het apparaat bedoeld voor bediening via bluetooth:

Knop
VOLUME -/+

Volume verlagen/verhogen
Zorg ervoor dat het volume aan het externe apparaat luid genoeg is ingesteld om voor een voldoende sterk ingangssignaal te garanderen.

▶ II

afspelen starten/onderbreken

◀ of ▶

vorig/volgend nummer
ingedrukt houden: snel
vooruit-/terugspoelen in het
nummer

13. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.



Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.

BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de batterij niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

14. Technische gegevens

Apparaat	
Uitgangsvermogen	2 x 10 watt RMS
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II
Laservermogen	Laserproduct klasse 1
Ondersteunde formaten	cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd
Aantal geheugenplaatsen voor geprogrammeerd afspelen in de cd-modus	20 titels (cd), 99 (mp3)
Maximaal geheugen USB	32 GB

Voedingsspanning	
Spanning/frequentie	100–240 V~ 50/60 Hz
Gebruik	ca. 45 watt
Batterijvoeding	8 x 1,5V (UM-1/D/R20)
USB-aansluiting	5 V  max 0.15A

Radio	
Radiofrequentiebereik FM	88 - 108 MHz
Radiofrequentiebereik DAB	174 – 240 MHz
Geheugenplaatsen voor zenders	max. 20 geheugenplaatsen

Bluetooth	
Frequentie	2402 - 2480 MHz
Maximaal zendvermogen	< 0,02 dBm
Versie	5,3
Profielen	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Class II
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)

Aansluitingen	
FM-antenne	Vast geïnstalleerde telescoopantenne
Aux-In	3,5 mm jackplug

Aansluitingen	
Hoofdtelefoon	3,5 mm jackplug
Uitgangsspanning hoofdtelefoon	< 75 mV
USB-ingang	Versie 2.0

Omgevingswaarden	
Temperaturen	Tijdens gebruik: +5 °C – +35 °C Bij niet-gebruik: -20 °C – +60 °C
Vochtigheid (niet condenserend)	Tijdens gebruik: < 80% Bij niet-gebruik: < 90%

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen (b x h x d)	ca. 666 x 271 x 171 mm
Gewicht	ca. 6,1 kg (met netsnoer)

15. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 23 52 534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 800 278 99

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

16. Colofon

Copyright 2025

Stand: 19. maart 2025

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de esta guía breve	50
1.1. Explicación de los símbolos	50
2. Uso conforme a lo previsto.....	50
3. Indicaciones generales de seguridad	51
4. Volumen de suministro	53
5. Vista general del aparato	54
6. Preparación	55
6.1. Preparación del compartimento de CD	55
6.2. Funcionamiento con pilas: colocación de las pilas en el aparato.....	55
6.3. Alimentación por red: conexión del cable de alimentación	56
6.4. Orientación de la antena	56
7. Encendido/Standby	56
8. Volumen	56
9. Radio	56
9.1. Ajuste de emisoras FM	56
9.2. Modo DAB.....	56
10. Reproducción de CD/memorias USB/Micro SD.....	57
10.1. Inserción de CD	57
10.2. Conexión de una memoria USB	57
10.3. Utilización de una memoria Micro SD	57
10.4. Inicio/pausa/finalización de la reproducción	57
10.5. Selección de pistas, avance/retroceso rápido	57
11. Modo casete	58
11.1. Introducción/expulsión de un casete	58
11.2. Reproducción, parada e interrupción del casete	58
11.3. Avance y retroceso rápido	58
12. Modo Bluetooth	58
12.1. Primera conexión de dispositivos con Bluetooth	58
12.2. Interrupción de la conexión	58
12.3. Control.....	58
13. Eliminación	59
14. Datos técnicos.....	60
15. Informaciones de asistencia técnica.....	61
16. Aviso legal.....	62

1. Información acerca de esta guía breve

Esta guía breve es una edición impresa resumida del manual de instrucciones completo.



¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones completo antes de la puesta en servicio. Preste atención a las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Mantenga siempre la documentación al alcance de la mano y entréguela con el producto en caso de cesión a terceros, ya que es una parte esencial del mismo.



¿Dónde puedo encontrar el manual de instrucciones completo?

El manual de instrucciones completo está a su disposición escaneando el código QR adjunto para verlo y descargarlo.

¿Cómo me pongo en contacto con el servicio de asistencia técnica?

Encontrará los datos de contacto en el manual de instrucciones completo.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



Información detallada para el uso del aparato



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por volumen excesivo!

2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso:

El aparato sirve para reproducir medios de audio desde tarjetas de memoria SD/MMC, memorias USB y casetes, además de para la recepción de radio DAB y FM.

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona no debe usarse ni difundirse la información recibida. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones generales de seguridad

- El aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que las supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato. Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben realizar las labores de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Antes de utilizarlos, inspeccione el aparato y el cable de alimentación para asegurarse de que no presentan daños. Una radio o cable de alimentación defectuoso o dañado no debe utilizarse.
- No coloque recipientes llenos de líquido, p. ej., jarrones, sobre el aparato o cerca de este y proteja todas las piezas contra gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Nunca abra la carcasa del aparato ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del mismo por sus ranuras y orificios.
- En caso de desperfectos en el aparato o en el cable de alimentación, desenchúfelo inmediatamente. Lo mismo se aplica si penetran líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato.
- En caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Nunca utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - radiación solar directa,
 - llamas abiertas.

■ Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).

■ No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones sobre las pilas:

■ Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas. ¡Las pilas no son un juguete!

■ Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia

y acuda de inmediato al médico.

■ No siga utilizando el aparato si el compartimento de las pilas no cierra bien y manténgalo alejado de los niños.

■ Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.

■ ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.

■ Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!

■ Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).

■ Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.

■ No cortocircuite las pilas.

■ Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas.

¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!

- Retire también las pilas gastadas. Las pilas gastadas tienen más a gotear.

4. Volumen de suministro

¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡El material de embalaje no es un juguete! Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada con el consiguiente peligro de asfixia.

- Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

-
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Boombox retro años 80
- Cable de conexión a la red eléctrica
- Documentación

5. Vista general del aparato

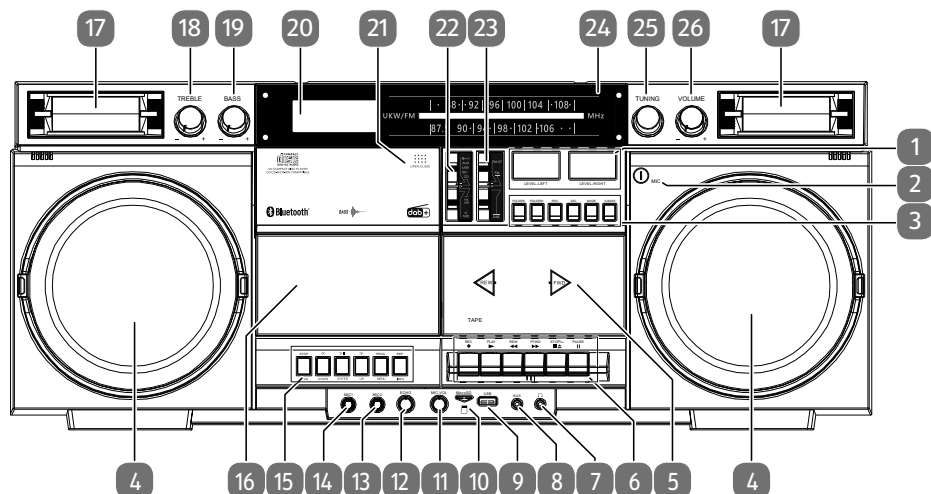


Abb. 1 – Parte delantera

1. Indicador de volumen izquierdo/derecho
2. Micrófono integrado
3. **FOLDER-/FOLDER+**: elegir la carpeta anterior/siguiente
REC: iniciar grabación (USB/Micro SD)
DEL: eliminar grabación (USB/Micro SD)
MODE: cambiar entre los modos USB y Bluetooth
X-BASS: encender/apagar el amplificador de bajos
4. Altavoz
5. Compartimento del casete
6. Funcionamiento del casete
REC ●: iniciar grabación
PLAY ▶: iniciar reproducción
REW ◀: rebobinado rápido
FFWD ▶▶: avance rápido
STOP/EJ ▲: detener reproducción/expulsar el casete
PAUSE II: pausar/reanudar la reproducción
7. 🎧: jack para auriculares
8. **AUX**: conexión para dispositivo de audio externo
9. **USB**: conexión para un medio de almacenamiento USB
10. **MICROSD**: conexión para un medio de almacenamiento MicroSD
11. **MIC VOL**: regulador de volumen para el micrófono
12. **ECHO**: regulador del efecto eco del micrófono
13. **MIC2**: conexión para el micrófono 2
14. **MIC1**: conexión para el micrófono 1
15. Tecla de mando para CD/USB/MicroSD y radio DAB:
STOP: detener reproducción; **SCAN**: DAB: búsqueda de emisoras
◀: pista anterior/rebobinado rápido;
DOWN: DAB: emisora anterior, navegar hacia abajo en el menú
▶ II: iniciar/pausar reproducción; **ENTER**: DAB: confirmar en el menú
▶▶: pista siguiente, avance rápido; **UP**: DAB: navegar hacia arriba en el menú
PROG: función de programación;
MENU: abrir/cerrar menú DAB
REP: seleccionar el modo de reproducción (CD); **INFO**: DAB: visualizar la infor-

- mación de emisoras
16. Compartimento de CD
 17. Altavoz de agudos
 18. **TREBLE**: regulador de agudos
 19. **BASS**: regulador de graves
 20. Pantalla
 21. Abrir compartimento de CD

22. Interruptor de modo operativo **MUSIC/AUX/USB/SD; CD; FM/DAB;**
 **TAPE** – seleccionar el modo operativo
23. **FM ST/FM; DAB**: FM estéreo/mono; DAB
24. Escala de radiofrecuencia
25. **TUNING**: regulador de radiofrecuencia

26. **VOLUME**: regulador de volumen

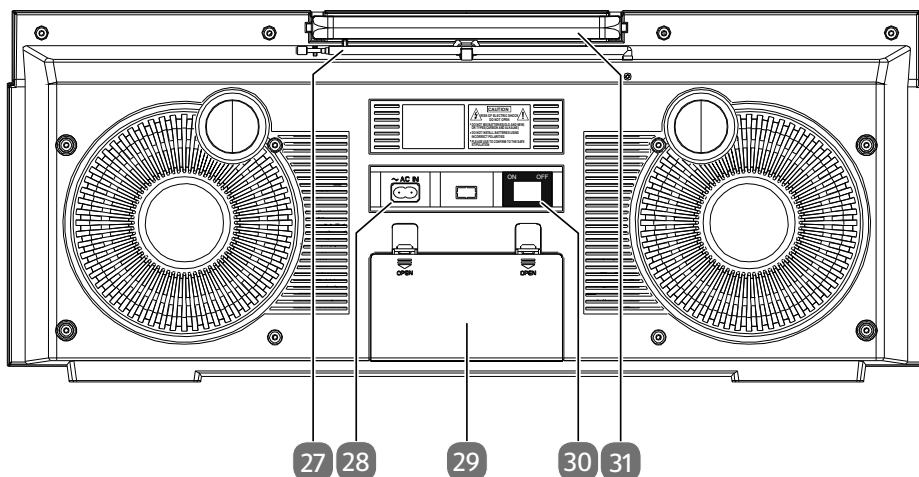


Abb. 2 – Parte trasera

27. Antena telescópica FM
28. **~ AC IN**: conexión para clavija de enchufe
29. Compartimento de la batería
30. **ON/OFF**: interruptor de red
31. Asa de transporte

6. Preparación

6.1. Preparación del compartimento de CD

- ▶ En la tapa del compartimento de CD, pulse **OPEN/CLOSE** arriba a la derecha.

Se abre el compartimento de CD.

- ▶ Antes del primer uso, encontrará un cartón en el compartimento. Retírelo.
- ▶ Cierre el compartimento de CD.

6.2. Funcionamiento con pilas: colocación de las pilas en el aparato

- ▶ El compartimento de baterías se encuentra en el lado posterior del aparato.
- ▶ Suelte los dos bloqueos y retire la tapa del compartimento de las pilas.
- ▶ Coloque ocho pilas de 1,5 V, tamaño UM-1/D/R20 (no incluidas en el volumen de suministro) de manera que el polo negativo se encuentre en contacto con los resortes. ¡Observe el esquema en el compartimento de las pilas!
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. Los cierres deben estar bien bloqueados.

Si no hay ningún cable de alimentación enchufado en el conector hembra **AC~**, el aparato funcionará con pilas.

DE
FR
NL
ES
IT
EN



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- Las pilas se deben sustituir por otras del mismo tipo o del mismo valor.

6.3. Alimentación por red: conexión del cable de alimentación

- ▶ Conecte el cable de conexión a la red suministrado al conector hembra **~AC IN** de la parte posterior del aparato.
- ▶ Enchufe la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente de red de fácil acceso de 240 V ~ 50 Hz.

Aunque el aparato tenga las pilas puestas, la alimentación se realiza desde la red eléctrica.

6.4. Orientación de la antena

Para la recepción de radio, hay una antena telescópica en la parte superior del aparato.

- ▶ Saque con cuidado la punta de la antena del bloqueo a la derecha del aparato. A continuación extraiga la antena completamente y gírela o bien oriéntela para una recepción óptima.

7. Encendido/Standby

- ▶ Si el aparato está funcionando con cable, ponga el interruptor de alimentación **ON/OFF** de la parte trasera del aparato en **ON**.
- ▶ Para seleccionar el modo operativo deseado, coloque el interruptor de modo operativo en una de las siguientes posiciones:
 - **MUSIC**: modo Bluetooth/MicroSD/USB
 - **AUX**: modo AUX
 - **CD**: modo CD
 - **TAPE**: modo casete
 - **FM/DAB**: modo radio FM y DAB
 - **TAPE**: modo standby; modo ca-

sete

- ▶ Si el aparato está funcionando con cable, ponga el interruptor de alimentación **ON/OFF** de la parte trasera del aparato en **OFF** para apagar el aparato.
- ▶ Si el aparato está funcionando con pilas, lleve el interruptor de modo operativo a **TAPE** para apagarlo.

8. Volumen

- ▶ Regule el volumen con el regulador **VOLUME -/+**.

En la pantalla se muestra brevemente el valor del volumen (p. ej., **U8**).

9. Radio

- ▶ Coloque el interruptor **FM ST/FM/DAB** en una de las posiciones siguientes:
 - **FM ST**: modo de radio FM, estéreo
 - **FM**: modo de radio FM, mono
 - **DAB**: modo de radio DAB

9.1. Ajuste de emisoras FM

- ▶ Gire el regulador **TUNING** para ajustar la frecuencia deseada. La escala de frecuencia muestra la frecuencia escogida para el rango FM.

9.2. Modo DAB

9.2.1. Búsqueda completa

- ▶ Pulse la tecla **SCAN** para llevar a cabo una búsqueda de emisoras.



La lista de emisoras ya guardada se sobrescribe si se realiza una nueva búsqueda de emisoras.

9.2.2. Acceso a las emisoras DAB de la lista de emisoras

- ▶ Pulsando repetidamente las teclas **DOWN** o **UP**, seleccione la emisora deseada de la lista de emisoras.
- ▶ Pulse el regulador **ENTER** para reproducir la emisora.

10. Reproducción de CD/ memorias USB/Micro SD

Tiene la posibilidad de reproducir CD y memorias USB o Micro SD.

Reproducir CD:

- ▶ Coloque el interruptor de modo operativo en la posición **CD**.

Reproducción de memorias USB/Micro SD:

- ▶ Coloque el interruptor de modo operativo en la posición  **MUSIC/AUX/USB/SD**.

10.1. Inserción de CD

Asegúrese de que el aparato tenga delante unos 10 cm de espacio para que la tapa del compartimento del CD pueda abrirse.

- ▶ Para abrir la tapa del compartimento de CD, pulse **OPEN/CLOSE**.
- ▶ La tapa del compartimento del CD se abre hacia adelante. En la pantalla aparece **OP**.
- ▶ Inserte un CD con la cara rotulada hacia adelante en el eje central del compartimento de CD.
- ▶ Presione ligeramente el CD para que encaje en el eje.
- ▶ Cierre el compartimento del CD presionando la tapa suavemente. El CD empieza a girar y en la pantalla aparece **---**.

Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparece **NO**.



Espere a que el CD deje de girar antes de abrir el compartimento de CD. Pulse previamente **STOP**.

10.2. Conexión de una memoria USB

- ▶ Inserte la memoria USB en la conexión **USB**.
- ▶ Pulsando la tecla **MODE** seleccione el modo **USB** en la pantalla.
- ▶ Las pistas se leen e inmediatamente se inicia la reproducción de la primera.



No es posible cargar dispositivos USB en la conexión USB.

10.3. Utilización de una memoria Micro SD

- ▶ Inserte la memoria Micro SD en la conexión **MICRO SD**.
- ▶ Pulsando la tecla **MODE** seleccione el modo **CARD** en la pantalla.
- ▶ Las pistas se leen e inmediatamente se inicia la reproducción de la primera.

10.4. Inicio/pausa/finalización de la reproducción

- ▶ La reproducción de pistas se inicia con la tecla **▶ II**. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.
- ▶ Con la tecla **STOP** detiene del todo la reproducción.

10.5. Selección de pistas, avance/retroceso rápido

- ▶ Pulse la tecla **◀** para saltar a la pista anterior. Con la tecla **▶** puede saltar directamente a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **◀** para retroceder rápidamente dentro de una pista; con **▶** se avanza rápidamente.

11. Modo casete

- ▶ Coloque el interruptor de modo operativo en la posición **TAPE**.

11.1. Introducción/expulsión de un casete

- ▶ Pulse la tecla **STOP/EJ** ■▲ para abrir el compartimento de casete.
- ▶ Introduzca un casete en las guías del compartimento con la parte de la cinta hacia abajo. La cara que se va a reproducir mira hacia delante.
- ▶ Cierre el compartimento.
- ▶ Para expulsar el casete, pulse la tecla **STOP/EJ** ■▲ de nuevo. Si hay una reproducción activa, detenga primero la reproducción.

11.2. Reproducción, parada e interrupción del casete

- ▶ Pulse la tecla **PLAY** ▶ para reproducir el casete.
- ▶ Pare la reproducción con la tecla **STOP/EJ** ■▲.
- ▶ Puede interrumpir la reproducción en curso con la tecla **PAUSE II** . Pulse de nuevo la tecla para reanudar la reproducción.

Una vez alcanzado el final de la cinta, la reproducción finaliza automáticamente.

11.3. Avance y retroceso rápido

- ▶ Pulse las teclas **REW** ◀ o **FFWD** ▶ para que la cinta retroceda o avance rápidamente.
- ▶ Pulse **STOP/EJ** ■▲ para finalizar el accionamiento rápido. Pulse la tecla también cuando se llegue al principio o al final de la cinta.
No cambie inmediatamente de avance rápido a reproducción. Detenga primero el avance rápido para no dañar la cinta.

12. Modo Bluetooth

Puede utilizar Bluetooth para reproducir pistas de dispositivos externos (como un reproductor MP3 o un teléfono móvil con Bluetooth) en la Boombox.

12.1. Primera conexión de dispositivos con Bluetooth

- ▶ Coloque el interruptor de modo operativo en la posición **MUSIC**.
- ▶ Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo.
- ▶ En la pantalla parpadea **PAIR**. La Boombox se encuentra en el modo de emparejamiento.
- ▶ Ejecute el proceso de emparejamiento en el dispositivo externo. Lea al respecto el manual de su dispositivo externo. El nombre del sistema de audio es «MD 44538».
- ▶ En la pantalla se muestra **PAIR** de manera permanente. El emparejamiento ha finalizado y el dispositivo externo puede utilizarse en la Boombox.

12.2. Interrupción de la conexión

- ▶ Si desea finalizar la transmisión mediante Bluetooth, apague el Bluetooth en el dispositivo externo o coloque el interruptor de modo operativo en otra posición para acceder a otro modo.

Los dispositivos conocidos que ya se han emparejado una vez se conectarán directamente. No es necesario emparejarlos de nuevo. Para volver a establecer la conexión, tiene que activar el modo Bluetooth en ambos aparatos.

12.3. Control

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su dispositivo externo como en la Boombox. Las funciones que están disponibles dependen de su dispositivo externo y del software que utiliza. Principalmente, en el aparato se han previsto las

siguientes teclas para el control mediante Bluetooth:

Regulador	Bajar/subir volumen
VOLUME +/-	Además, asegúrese de que el volumen del dispositivo externo esté lo suficientemente alto para garantizar una señal de entrada suficiente.
▶ II	Iniciar/detener la reproducción
◀ o ▶	Pista anterior/siguiente Si se mantienen pulsados: avance/retroceso rápidos en la pista

13. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente, así como los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.



Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas así como en los puntos de recogida locales se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

14. Datos técnicos

Aparato	
Potencia de salida	2 × 10 W RMS
Clase de protección	Clase de protección II
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos compatibles	CD-R, CD-RW, CD de audio, MP3-CD
Número de posiciones de memoria de la reproducción programable en el modo CD	20 pistas (CD), 99 (MP3)
Tamaño de memoria USB máximo	32 GB

Alimentación de tensión	
Tensión/frecuencia	100–240 V~ 50/60 Hz
Funcionamiento	Aprox. 45 W
Funcionamiento con pilas	8 pilas de 1,5 V (UM-1/D/R20)
Conexión USB	5 V  máx. 0,15 A

Radio	
Rango de frecuencia de radio FM	88-108 MHz
Rango de frecuencia de radio DAB	174-240 MHz
Memoria de emisoras	Máx. 20 posiciones de memoria

Bluetooth	
Frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	<0,02 dBm
Versión	5.3
Perfil	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; clase II
Alcance	hasta 10 metros (sin obstáculos)

Conexiones	
Antena FM	Antena telescópica de instalación fija
Aux-In	Conector jack de 3,5 mm

Conexiones	
Auriculares	Conector jack de 3,5 mm
Tensión de salida de los auriculares	< 75 mV
Entrada USB	Versión 2.0

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: +5 °C–+35 °C Sin servicio: -20 °C–+60 °C
Humedad (sin condensación)	Durante el servicio: < 80 % Sin servicio: < 90 %

Dimensiones/peso	
Dimensiones (An × Al × P)	aprox. 666 × 271 × 171 mm
Peso	6,1 kg aprox. (con cable de alimentación)

15. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

16. Aviso legal

Copyright 2025

Versión: 19. marzo 2025

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1. Informazioni relative a questa guida rapida	64
1.1. Spiegazione dei simboli	64
2. Utilizzo conforme	64
3. Indicazioni generali di sicurezza	65
4. Contenuto della confezione.....	67
5. Panoramica del dispositivo	68
6. Operazioni preliminari.....	69
6.1. Preparazione del vano CD	69
6.2. Funzionamento a batterie - Inserire le batterie nel dispositivo principale ...	70
6.3. Utilizzo con alimentazione elettrica - Collegamento del cavo di alimenta- zione	70
6.4. Orientamento dell'antenna	70
7. Accensione / Standby	70
8. Rumorosità	70
9. Radio	71
9.1. Impostazione di una stazione FM	71
9.2. Modalità DAB.....	71
10. Riproduzione di Cd/supporti di memoria USB/MicroSD	71
10.1. Inserimento del CD	71
10.2. Inserimento di una chiavetta USB	71
10.3. Inserimento del supporto di memoria MicroSD	72
10.4. Avvio/arresto/interruzione della riproduzione	72
10.5. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro	72
11. Modalità cassetta	72
11.1. Inserimento/espulsione della cassetta.....	72
11.2. Riproduzione della cassetta, arresto e pausa della riproduzione	72
11.3. Scorrimento veloce avanti/indietro	72
12. Modalità Bluetooth.....	73
12.1. Prima connessione dei dispositivi Bluetooth	73
12.2. Interruzione della connessione	73
12.3. Controllo	73
13. Smaltimento	73
14. Dati tecnici.....	75
15. Informazioni relative al servizio di assistenza	76
16. Note legali.....	77

1. Informazioni relative a questa guida rapida

Questa guida rapida è una versione cartacea riassuntiva delle istruzioni per l'uso complete.



AVVERTENZA!

Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete e le indicazioni di sicurezza. Per evitare danni a persone e cose, osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre a portata di mano la documentazione e includerla con l'apparecchio in caso di cessione a terzi, poiché è parte integrante del prodotto.



Dove posso trovare le istruzioni per l'uso complete?

È possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete scansionando il codice QR riportato qui a lato.

Come posso contattare il servizio di assistenza?

I dati di contatto sono riportati nelle istruzioni per l'uso complete.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo immediato di morte!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media e/o lieve entità!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo può essere utilizzato in diversi modi:

Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio su schede di memoria SD/MMC, chiavette USB e audiocassette nonché per la ricezione di radio DAB e FM.

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia.

Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni generali di sicurezza

- Questo dispositivo non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo a cura dell'utilizzatore.
- Prima di utilizzare il dispositivo e il cavo di alimentazione, controllare che non siano danneggiati. Non utilizzare una radio o un cavo di alimentazione difettosi o danneggiati.
- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti del dispositivo da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro del dispositivo e non introdurre oggetti attraverso le fessure e le aperture.
- In caso di danni al cavo di alimentazione o al dispositivo, scollegare immediatamente il cavo dalla presa di corrente. Ciò è necessario anche nel caso in cui liquidi o corpi estranei penetrino all'interno del dispositivo.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,

- raggi diretti del sole,
- fiamme libere.

■ Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Inoltre, il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).

■ Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.

Osservare le seguenti istruzioni per le batterie:

■ Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica. Le batterie non sono un giocattolo!

■ Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare im-

mediatamente un medico.

■ Non utilizzare il dispositivo se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

■ Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.

■ In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.

■ Non cercare mai di ricaricare le batterie. Potrebbero esplodere!

■ Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).

■ Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.

■ Non cortocircuitare le batterie.

■ In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle

immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!

- Rimuovere anche le batterie scariche. Le batterie scariche tendono a perdere liquido.

4. Contenuto della confezione

PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo! Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

-
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
 - ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Stereo portatile retrò anni '80
- Cavo di alimentazione
- Documentazione

5. Panoramica del dispositivo

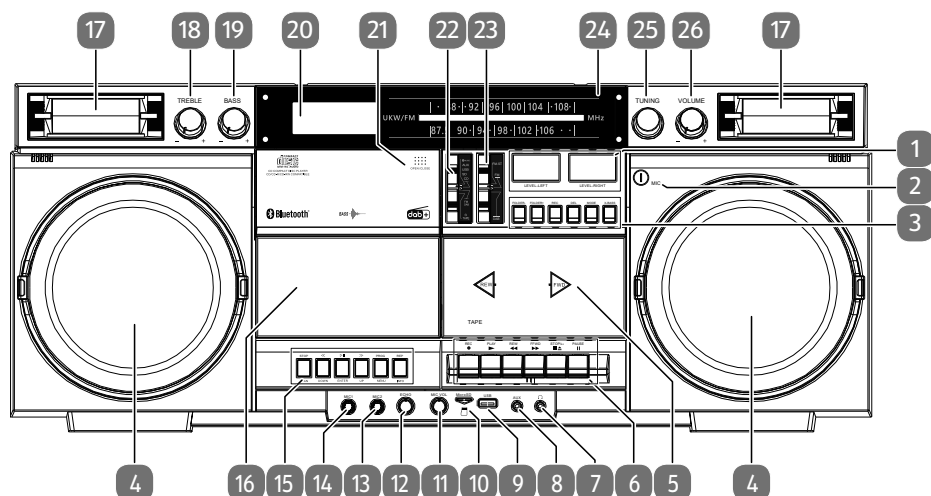


Abb. 1 – Lato anteriore

1. Display del volume sinistro/destro
2. Microfono integrato
3. **FOLDER-/FOLDER+** – selezione della cartella precedente/successiva
REC – avvio della registrazione (USB/ Micro SD)
DEL – eliminazione della registrazione (USB/Micro SD)
MODE – passaggio tra le modalità USB/ Bluetooth
X-BASS – attivazione/disattivazione dell'amplificazione dei bassi
4. Diffusori acustici
5. Vano cassette
6. Funzionamento della cassetta
REC ● – Avvio della registrazione
PLAY ▶ – Avvio della riproduzione
REW ◀ – Scorrimento rapido indietro
FFWD ▶▶ – Scorrimento rapido avanti
STOP/EJ ▲ – Arresto della riproduzione/espulsione della cassetta
PAUSE II – Pausa/ripresa della riproduzione
7. – Presa di collegamento per cuffie/ auricolari
8. **AUX** – Presa di collegamento per dispositivo audio esterno
9. **USB** – Presa di collegamento per supporto di memorizzazione USB
10. **MICROSD** – Presa di collegamento per supporto di memorizzazione MicroSD
11. **MIC VOL** – Manopola di regolazione del volume del microfono
12. **ECHO** – Manopola di regolazione dell'effetto eco del microfono
13. **MIC2** – Presa di collegamento del microfono 2
14. **MIC1** – Presa di collegamento del microfono 1
15. Tasto di comando per CD/USB/MicroSD e radio DAB:
STOP – Arresto della riproduzione;
SCAN – DAB: ricerca delle stazioni radio
◀◀ – Traccia precedente/scorrimento rapido indietro; **DOWN** – DAB: stazione precedente, navigazione verso il basso nel menu
▶▶ – Traccia successiva, scorrimento rapido avanti

do avanti; **UP** – DAB: navigazione verso l'alto nel menu

PROG – Funzione di programmazione;

MENU – Apertura/chiusura del menu DAB

REP – Selezione della modalità di riproduzione (CD); **INFO** – DAB: visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio

16. Vano CD

17. Toni alti

18. **TREBLE** – Manopola di regolazione degli alti

19. **BASS** – Manopola di regolazione del volume

bassi

20. Display

21. Apertura del vano CD

22. Interruttore della modalità di funzionamento **MUSIC/AUX/USB/SD; CD; FM/DAB;** **TAPE** – Selezione della modalità di funzionamento

23. **FM ST/FM; DAB** – FM stereo/mono; DAB

24. Scala di sintonizzazione

25. **TUNING** – Manopola di sintonizzazione

26. **VOLUME** – Manopola di regolazione

DE

FR

NL

ES

IT

EN

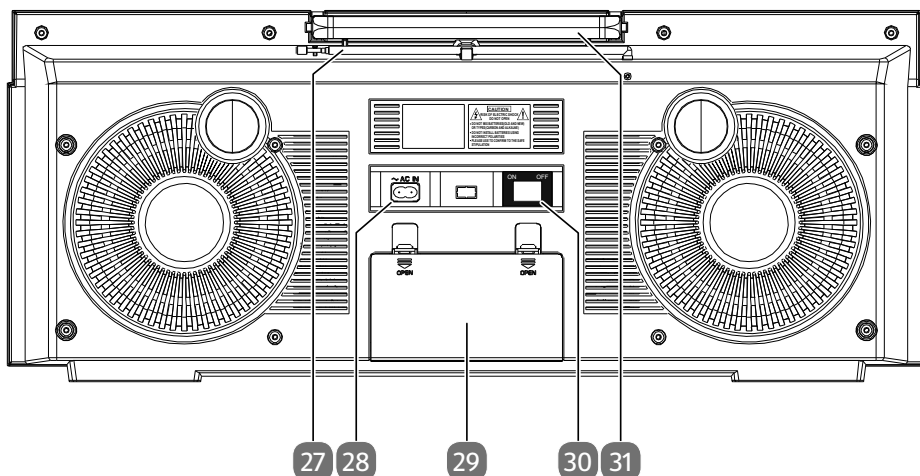


Abb. 2 – Lato posteriore

27. Antenna telescopica FM

28. **~ AC IN** – Presa per il cavo di alimentazione

29. Vano batteria

30. **ON/OFF** – Interruttore di alimentazione

31. Maniglia per il trasporto

6. Operazioni preliminari

6.1. Preparazione del vano CD

- Premere **OPEN/CLOSE** in alto a destra sul coperchio del vano CD.

Il vano CD si apre.

- Prima della prima messa in funzione, nel vano è presente un cartoncino. Rimuoverlo.
- Chiudere il vano CD.

6.2. Funzionamento a batterie - Inserire le batterie nel dispositivo principale

- ▶ Il vano batterie si trova sul lato posteriore del dispositivo.
- ▶ Sbloccare ambedue gli arresti e rimuovere il coperchio del vano batterie.
- ▶ Inserire otto batterie da 1,5 V, dimensioni UM-1/D/R20 (non incluse) in modo tale che il polo negativo sia a contatto con le molle. Rispettare lo schema riportato sul vano batterie.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie. Gli arresti devono essere bloccati correttamente.

Quando la presa **AC~** non è collegata al cavo di alimentazione, il dispositivo funziona a batterie.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- Sostituirle soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

6.3. Utilizzo con alimentazione elettrica – Collegamento del cavo di alimentazione

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa **~AC IN** sul lato posteriore del dispositivo.
- ▶ Inserire la spina del cavo in una presa facilmente accessibile da 240 V ~ 50 Hz.

Anche se sono presenti le batterie, l'alimentazione viene fornita dalla rete elettrica.

6.4. Orientamento dell'antenna

Per la ricezione radio, è presente un'antenna telescopica sul lato superiore del dispositivo.

- ▶ Staccare con cautela la punta dell'antenna dal fermo sul lato destro del dispositivo. Estrarre l'antenna completamente e ruotarla e/o inclinarla per ottenere una ricezione ottimale.

7. Accensione / Standby

- ▶ Quando il dispositivo è collegato all'alimentazione elettrica, per prima cosa portare l'interruttore di alimentazione **ON/OFF** sul lato posteriore del dispositivo in posizione **ON**.
- ▶ Per selezionare la modalità di funzionamento desiderata, portare l'interruttore della modalità di funzionamento in una delle seguenti posizioni:
 - **MUSIC** – Modalità Bluetooth/MicroSD/USB
 - **AUX** – Modalità AUX
 - **CD** – Modalità CD
 - **TAPE** – Modalità cassetta
 - **FM/DAB** – Modalità FM e radio DAB
 - **TAPE** – Modalità standby; modalità cassetta
- ▶ Per l'alimentazione elettrica, portare l'interruttore di alimentazione **ON/OFF** sul lato posteriore del dispositivo in posizione **OFF** per spegnere il dispositivo.
- ▶ Se il dispositivo è alimentato a batterie, per spegnere il dispositivo portare l'interruttore della modalità di funzionamento su **TAPE**.

8. Rumorosità

- ▶ Regolare il volume ruotando l'apposita manopola **VOLUME +/-**.

Sul display viene visualizzato brevemente il valore del volume (ad es. **U8**).

9. Radio

- ▶ Portare l'interruttore **FM ST/FM/DAB** in una delle seguenti posizioni:
 - **FM ST** – Modalità radio FM, stereo
 - **FM** – Modalità radio FM, mono
 - **DAB** – Modalità radio DAB

9.1. Impostazione di una stazione FM

- ▶ Ruotare la manopola di regolazione **TUNING** per impostare la frequenza desiderata. La scala di sintonizzazione indica la frequenza selezionata per la gamma FM.

9.2. Modalità DAB

9.2.1. Ricerca di tutte le stazioni

- ▶ Premere il tasto **SCAN** per eseguire la ricerca delle stazioni radio.



L'elenco delle stazioni già memorizzate viene sovrascritto durante la nuova ricerca delle stazioni.

9.2.2. Selezione di una stazione DAB dall'elenco delle stazioni

- ▶ Selezionare la stazione desiderata dall'elenco delle stazioni premendo più volte i tasti **DOWN** o **UP**.
- ▶ Premere la manopola di regolazione **ENTER** per riprodurre la stazione radio.

10. Riproduzione di Cd/ supporti di memoria USB/MicroSD

È possibile riprodurre CD e supporti di memoria USB e MicroSD.

Riproduzione di CD:

- ▶ Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **CD**.

Riproduzione del supporto di memoria USB/

MicroSD:

- ▶ Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **MUSIC/AUX/USB/SD**.

10.1. Inserimento del CD

Assicurarsi che vi siano circa 10 cm di spazio davanti al dispositivo, in modo da non ostacolare l'apertura del coperchio del vano CD.

- ▶ Premere **OPEN/CLOSE** sul coperchio del vano CD per aprire il vano CD.
- ▶ Il coperchio del vano CD si apre in avanti. Sul display viene visualizzata l'indicazione **OP**.
- ▶ Inserire un CD sul perno al centro del vano CD, con il lato scritto rivolto in avanti.
- ▶ Premere leggermente sul CD affinché questo si incastri sul perno.
- ▶ Chiudere il vano CD premendo delicatamente il coperchio del vano. Il CD inizia a girare e sul display viene visualizzato **----**.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un disco non leggibile, sul display viene visualizzata l'indicazione **NO**.



Prima di aprire il vano CD, attendere che il CD abbia smesso di girare. Prima premere **STOP**.

10.2. Inserimento di una chiavetta USB

- ▶ Inserire la chiavetta USB nella presa di collegamento **USB**.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare la modalità **USB** sul display.
- ▶ Le tracce vengono lette e la riproduzione della prima traccia inizia immediatamente.



I dispositivi USB non possono essere caricati tramite la porta USB.

10.3. Inserimento del supporto di memoria MicroSD

- ▶ Inserire il supporto di memoria MicroSD nella porta **MICRO SD**.
- ▶ Premere il tasto **MODE** per selezionare la modalità **CARD** sul display.
- ▶ Le tracce vengono lette e la riproduzione della prima traccia inizia immediatamente.

10.4. Avvio/arresto/interruzione della riproduzione

- ▶ Per avviare la riproduzione delle tracce premere il tasto ▶ II . Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.
- ▶ Per interrompere definitivamente la riproduzione premere il tasto **STOP**.

10.5. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere nuovamente il tasto ◀◀ per passare alla traccia precedente. Con il tasto ▶▶ si passa direttamente alla traccia successiva.
- ▶ Tenere premuto il tasto ◀◀ per scorrere rapidamente all'indietro la traccia; premere il tasto ▶▶ per scorrerla rapidamente in avanti.

11. Modalità cassetta

- ▶ Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **TAPE**.

11.1. Inserimento/espulsione della cassetta

- ▶ Premere il tasto **STOP/EJ** ■▲, per aprire il vano cassetta.
- ▶ Inserire la cassetta nelle guide del vano con il lato del nastro rivolto verso il basso. Il lato da riprodurre è rivolto in avanti.
- ▶ Chiudere il vano.
- ▶ Per espellere la cassetta, premere nuovamente il tasto **STOP/EJ** ■▲. Se la riproduzione è attiva, interrompere per prima cosa la riproduzione.

11.2. Riproduzione della cassetta, arresto e pausa della riproduzione

- ▶ Premere il tasto **PLAY** ▶ per riprodurre la cassetta.
- ▶ La riproduzione si arresta con il tasto **STOP/EJ** ■▲.
- ▶ La riproduzione può essere messa in pausa con il tasto **PAUSE** II . Premere nuovamente il tasto per proseguire la riproduzione.

Terminato il nastro, la riproduzione si arresta automaticamente.

11.3. Scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere i tasti **REW** ◀◀ o **FFWD** ▶▶ per riavvolgere velocemente il nastro avanti o indietro.
- ▶ Premere **STOP/EJ** ■▲ per interrompere lo scorrimento veloce. Premere il tasto anche quando viene raggiunto l'inizio o la fine del nastro. Non avviare la riproduzione direttamente dallo scorrimento veloce. Per non danneggiare il nastro, prima arrestare lo scorrimento veloce.

12. Modalità Bluetooth

Grazie alla tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre tracce di dispositivi esterni (ad esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth) su questo stereo portatile.

12.1. Prima connessione dei dispositivi Bluetooth

- ▶ Portare l'interruttore della modalità di funzionamento in posizione **MUSIC**.
- ▶ Attivare la funzione Bluetooth anche sul dispositivo esterno.
- ▶ Sul display lampeggia l'indicazione **PAIR**. Lo stereo portatile è in modalità di pairing.
- ▶ Eseguire la procedura di pairing sul dispositivo esterno. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome dell'impianto stereo è "MD 44538".
- ▶ Sul display viene visualizzata in modo permanente l'indicazione **PAIR**. Il pairing è completato e il dispositivo esterno può essere utilizzato con lo stereo portatile.

12.2. Interruzione della connessione

- ▶ Per interrompere la trasmissione Bluetooth, disattivare il Bluetooth sul dispositivo esterno o portare l'interruttore della modalità di funzionamento in un'altra posizione per accedere a un'altra modalità.

I dispositivi esterni riconosciuti, per i quali è già stato effettuato il pairing almeno una volta, vengono collegati direttamente. Non è necessario eseguire un nuovo pairing. Per ripristinare la connessione attivare la modalità Bluetooth su entrambi i dispositivi.

12.3. Controllo

La riproduzione delle tracce nonché il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia tramite il dispositivo esterno sia tramite lo stereo portatile. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno

e dal software utilizzato. Normalmente sul dispositivo sono previsti i seguenti tasti per il comando via Bluetooth:

- | | |
|---|---|
| Manopola di regolazione VOLUME +/- | Riduzione/aumento del volume
Inoltre, assicurarsi che il volume del dispositivo esterno sia abbastanza alto da garantire un segnale di ingresso sufficiente. |
| ▶ | Avvio/arresto della riproduzione |
| ◀ oppure ▶ | Traccia precedente/successiva
Tenere premuto: scorrimento veloce avanti/indietro della traccia |

13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di

riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni.

A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informarla di quanto segue: in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate;

il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.



BATTERIE RICARICABILI

Le batterie ricaricabili usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie ricaricabili devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie ricaricabili o alla fornitura

di apparecchi che contengono batterie ricaricabili, siamo obbligati a informarla di quanto segue:

in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie ricaricabili usate;

il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che le batterie ricaricabili non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

14. Dati tecnici

Dispositivo	
Potenza in uscita	2 x 10 Watt RMS
Classe di protezione	Classe di protezione II
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3
Numero di posizioni di memoria per la riproduzione programmabile in modalità CD	20 tracce (CD), 99 (MP3)
Dimensione massima del supporto USB	32 GB

Alimentazione elettrica	
Tensione / frequenza	100–240 V~ 50–60 Hz
Funzionamento	45 Watt circa
Funzionamento a batterie	8 x 1,5 V (UM-1/D/R20)
Porta USB	5 V  max 0,15 A

Radio	
Gamma di frequenza radio FM	88 – 108 MHz
Gamma di frequenza radio DAB	174-240 MHz
Memoria stazioni	max. 20 posizioni di memoria

Bluetooth	
Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	<0,02 dBm
Versione	5,3
Profili	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Classe II
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)

Collegamenti	
Antenna FM	Antenna telescopica fissa
Aux-In	Ingresso per spinotto da 3,5 mm

Collegamenti	
Cuffie/auricolari	Ingresso per spinotto da 3,5 mm
Tensione di uscita cuffie/auricolari	< 75 mV
Ingresso USB	Versione 2.0

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: +5 °C – +35 °C Non in funzione: -20 °C – +60 °C
Umidità (senza formazione di condensa)	In funzione: < 80% Non in funzione: < 90%

Dimensioni/peso	
Dimensioni (LxAxP)	ca. 666 x 271 x 171 mm
Peso	ca. 6,1 kg (con cavo di alimentazione)

15. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Indirizzo del servizio di assistenza	
Service Trade S.p.a. Via Palazzon 46/C 35010 Campodoro (PD) Italia	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32

Indirizzo del servizio di assistenza

MEDION/LENOVO Service Center
Ifangstrasse 6
8952 Schlieren
Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

16. Note legali

Copyright 2025

Ultimo aggiornamento: 19. marzo 2025

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this quick guide	80
1.1. Explanation of symbols	80
2. Proper use	80
3. General safety instructions	81
4. Package contents	83
5. Device overview	84
6. Getting started	86
6.1. Setting up the CD compartment	86
6.2. Battery operation – inserting the batteries into the main device	86
6.3. Mains operation – connecting the mains cable	86
6.4. Adjusting the aerial	86
7. Switching on the device/standby	87
8. Volume	87
9. Radio	87
9.1. Setting FM stations	87
9.2. DAB mode	87
10. Playing back CDs/USB/MicroSD storage devices	87
10.1. Inserting a CD	87
10.2. Inserting USB memory sticks	88
10.3. Inserting MicroSD storage devices	88
10.4. Starting/pausing/ending playback	88
10.5. Track selection, fast rewind/fast forward	88
11. Cassette operation	88
11.1. Inserting/ejecting a cassette	88
11.2. Playing, stopping and pausing a cassette	88
11.3. Fast-forwarding and rewinding	88
12. Bluetooth mode	89
12.1. Connecting Bluetooth devices for the first time	89
12.2. Disconnecting the connection	89
12.3. Control	89
13. Disposal	89
14. Technical specifications	91
15. Service information	92
16. Legal Notice	93

1. Information about this quick guide

This quick guide is an abridged printed version of the full user manual.



WARNING!

Carefully read the safety instructions and the full user manual before using the appliance for the first time. Observe the warnings on the appliance and in the user manual to prevent damage to people and property. Keep the documents close to hand and if you give this product to someone else, ensure that you also the documents hand over, as they are an essential component of the product.



Where can I find the full user manual?

The full user manual is available for viewing and downloading by scanning the QR code shown.

How do I contact the Service Centre?

The contact details can be found in the full user manual.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



More detailed information about using the device



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

2. Proper use

Your device can be used in a range of ways:

The device is intended for playing sound media on SD/MMC memory cards, USB sticks and audio cassettes as well as for DAB and FM radio reception.

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the device. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed. Please note that we shall not be liable in cases of improper use.

Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. General safety instructions

- This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person.
 - Children must be supervised to ensure they do not play with this device. Keep the device and its accessories out of the reach of children.
 - Cleaning and user maintenance on the device must not be carried out by children.
 - Before using the device for the first time, check the device and mains cable for damage. A defective or damaged radio or mains cable may not be used.
 - Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the device, and protect all the parts from dripping or sprayed water.
- Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Never open the device housing and do not push objects inside the device through the slots and openings.
 - If the device or mains cable is damaged, unplug the mains cable from the socket immediately. This also applies if liquids or foreign objects have penetrated inside the device.
 - Unplug the mains cable from the socket if you are away for a long period or if there is a thunderstorm.
 - Do not use the device outdoors.
 - Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - open flames.
 - Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol

stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.

Observe the following battery instructions:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns. Batteries are not a toy!
- Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.
- Stop using the device if the battery compartment does not close properly, and keep the device out of reach of children.

- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns!
- Also remove flat batteries. Flat batteries tend to leak easily.

4. Package contents

DANGER!

Risk of choking and suffocation!

The packaging material is not a toy! Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Retro 80s boombox
- Mains cable
- Documentation

5. Device overview

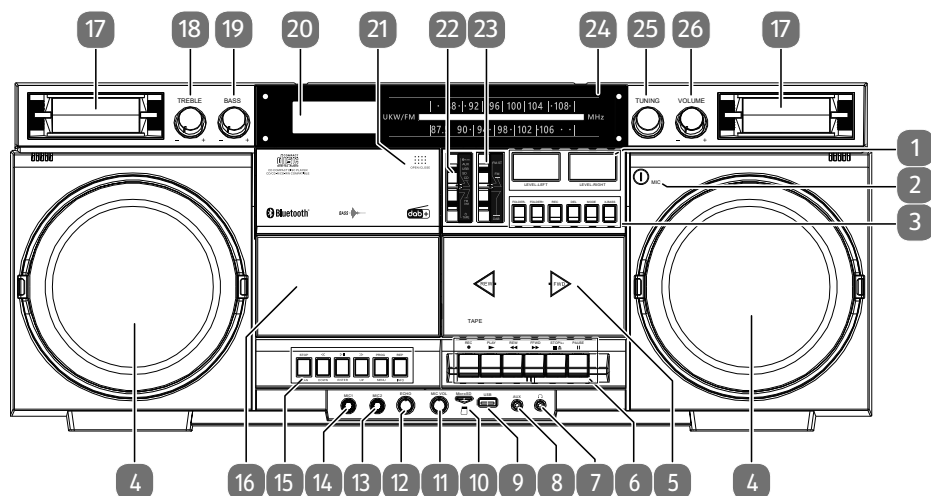


Abb. 1 – Front

1. Left/right volume display
2. Built-in microphone
3. **FOLDER-/FOLDER+** – Select previous/next folder
REC – Start recording (USB/MicroSD)
DEL – Delete recording (USB/MicroSD)
MODE – Switch between USB/Bluetooth mode
X-BASS – Bass boost on/off
4. Speaker
5. Cassette compartment
6. Cassette operation
REC ● – Start recording
PLAY ▶ – Start playback
REW ◀ – Rewind
FFWD ▶▶ – Fast forward
STOP/EJ ▲ – Stop playback/eject cassette
PAUSE II – Pause/resume playback
7. ◯ – Connection port for headphones
8. **AUX** – Connection port for external audio device
9. **USB** – Connection port for USB storage device
10. **MICROSD** – Connection port for MicroSD storage device
11. **MIC VOL** – Volume controller for microphone
12. **ECHO** – Controller for microphone echo effect
13. **MIC2** – Connection port for microphone 2
14. **MIC1** – Connection port for microphone 1
15. Operating button for CD/USB/MicroSD and DAB radio:
STOP – Stop playback; **SCAN** – DAB: station search
◀◀ – Previous track/rewind; **DOWN** – DAB: previous track, navigate down through the menu
▶ II – Start/pause playback; **ENTER** – DAB: confirm selection in the menu
▶▶ – Next track, fast forward; **UP** – DAB: navigate up through the menu
PROG – Programme function; **MENU** – Open/close DAB menu
REP – Select playback mode (CD);
INFO – DAB: display station information
16. CD compartment
17. Tweeter
18. **TREBLE** – Treble control

- 19. **BASS** – Bass control
- 20. Display
- 21. Open CD compartment
- 22. Operating mode switch  **MUSIC/AUX/USB/SD; CD; FM/DAB;** 
- 26. **VOLUME** – Volume control

- TAPE** – Select operating mode
- 23. **FM ST/FM; DAB** – FM stereo/mono; DAB
- 24. Radio frequency scale
- 25. **TUNING** – Tuning control

DE

FR

NL

ES

IT

EN

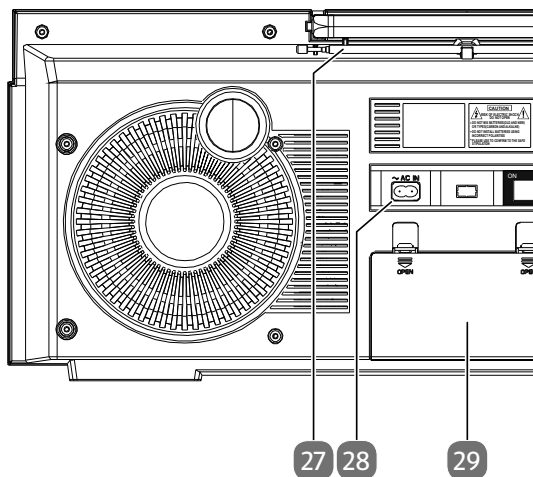


Abb. 2 – Back

- 27. FM telescopic aerial
- 28. **~ AC IN** – Connection for mains plug
- 29. Battery compartment
- 30. **ON/OFF** – Mains switch
- 31. Handle

6. Getting started

6.1. Setting up the CD compartment

- ▶ Press **OPEN/CLOSE** on the CD compartment lid at the top right.

The CD compartment opens.

- ▶ There is cardboard in the compartment before initial use. Remove it.
- ▶ Close the CD compartment.

6.2. Battery operation – inserting the batteries into the main device

- ▶ The battery compartment is located on the back of the device.
- ▶ Release both latches and remove the battery compartment cover.
- ▶ Insert eight 1.5-V UM-1/D/R20 batteries (not supplied) with the negative ends on the springs. Refer to the diagram in the battery compartment!
- ▶ Replace the battery compartment cover. The latches must be locked into place.

The device is battery-operated if no mains cable is connected to the **AC~** socket.



WARNING!

Risk of explosion!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- Replace batteries only with the same or equivalent type.

6.3. Mains operation – connecting the mains cable

- ▶ Connect the supplied mains cable to the **~AC IN** socket on the rear of the device.
- ▶ Plug the mains cable into an easily accessible 240 V ~ 50 Hz mains socket.

The device is mains-operated even if batteries are inserted at the same time.

6.4. Adjusting the aerial

There is a telescopic aerial on top of the device for radio reception.

- ▶ Gently release the tip of the aerial from the catch on the right hand side of the device. Then fully extend the aerial and turn or swivel it for optimum radio reception.

7. Switching on the device/standby

- ▶ If the device is in mains operation, first set the **ON/OFF** mains switch on the rear of the device to **ON**.
- ▶ To select the desired operating mode, set the operating mode switch to one of the following positions:
 - **MUSIC** – Bluetooth mode/MicroSD/USB mode
 - **AUX** – AUX mode
 - **CD** – CD mode
 - **TAPE** – Cassette mode
 - **FM/DAB** – FM and DAB radio mode
 - **TAPE** – Standby mode; cassette mode
- ▶ For mains operation, set the **ON/OFF** mains switch on the rear of the device to **OFF** to switch off the device.
- ▶ If the device is being battery-operated, set the operating mode switch to **TAPE** to switch off the device.

8. Volume

- ▶ Control the volume with the **VOLUME +/-** controller.

The volume (e.g. **U8**) is briefly shown on the display.

9. Radio

- ▶ Set the **FM ST/FM/DAB** switch to one of the following positions:
 - **FM ST** – FM radio mode, stereo
 - **FM** – FM radio mode, mono
 - **DAB** – DAB radio mode

9.1. Setting FM stations

- ▶ Turn the **TUNING** controller to set the desired frequency. The frequency scale indicates the selected frequency for the FM range.

9.2. DAB mode

9.2.1. Complete search

- ▶ Press the **SCAN** button to perform a station search.



The list of previously stored stations is overwritten in case of a new station search.

9.2.2. Selecting DAB stations from the station list

- ▶ Select the desired station from the station list by repeatedly pressing the **DOWN** or **UP** buttons.
- ▶ Press the **ENTER** controller to play the station.

10. Playing back CDs/USB/MicroSD storage devices

You can play back CDs as well as USB and MicroSD storage devices.

Playing back CDs:

- ▶ Set the operating mode switch to **CD**.

Playing back CDs/MicroSD storage devices:

- ▶ Set the operating mode switch to **MUSIC/AUX/USB/SD**.

10.1. Inserting a CD

Make sure that there is approx. 10 cm of space in front of the device so that the cover of the CD compartment is not obstructed during opening.

- ▶ Press **OPEN/CLOSE** on the CD compartment lid to open it.
- ▶ The CD compartment lid opens to the front. **OP** will appear on the display.
- ▶ Place a CD with the labelled side facing to the front onto the axis in the centre of the CD compartment.
- ▶ Press lightly on the side, so that it clicks into place on the axis.

- ▶ Close the CD compartment by gently pressing the compartment lid. The CD will start to rotate and **---** appears on the display.

If no disc is inserted, or if the disc cannot be read, **NO** will appear on the display.



Wait until the CD has stopped rotating before opening the CD compartment. Press **STOP** first.

10.2. Inserting USB memory sticks

- ▶ Insert the USB memory stick into the **USB** port.
- ▶ Select **USB** mode on the display by pressing the **MODE** button.
- ▶ The tracks are read and the device immediately starts to play the first track.



USB devices cannot be charged in the USB port.

10.3. Inserting MicroSD storage devices

- ▶ Insert the MicroSD storage device in the **MICRO SD** port.
- ▶ Select **CARD** mode on the display by pressing the **MODE** button.
- ▶ The tracks are read and the device immediately starts to play the first track.

10.4. Starting/pausing/ending playback

- ▶ Press the **▶ II** button to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button once again to resume playback.
- ▶ You can completely end playback with the **STOP** button.

10.5. Track selection, fast re-wind/fast forward

- ▶ Press the **◀◀** button to skip to the previous track. Use the **▶▶** button to skip to the next track.
- ▶ Press and hold the **◀◀** button to rewind within a track or hold down the **▶▶** button to fast forward.

11. Cassette operation

- ▶ Set the operating mode switch to **TAPE**.

11.1. Inserting/ejecting a cassette

- ▶ Press the **STOP/EJ** **■▲** button to open the cassette compartment.
- ▶ Insert a cassette into the compartment grooves with the tape side facing down. The side to be played faces forwards.
- ▶ Close the compartment.
- ▶ To eject the cassette, press the **STOP/EJ** **■▲** button again. If playback is active, first stop playback.

11.2. Playing, stopping and pausing a cassette

- ▶ Press the **PLAY ▶** button to start playing the cassette.
- ▶ You can stop playback by pressing the **STOP/EJ** **■▲** button.
- ▶ You can pause playback by pressing the **PAUSE II** button. Press the button again to resume playback.

Once the end of the tape is reached, playback stops automatically.

11.3. Fast-forwarding and re-winding

- ▶ Press the **REW ◀◀** or **FFWD ▶▶** buttons to fast forward or rewind the tape.
- ▶ Press the **STOP/EJ** **■▲** button to stop fast-forwarding. You can also press this button if you have reached the end or the beginning of the tape.

Do not switch immediately from fast-forwarding or rewinding to playing. Stop the tape first to protect the tape from wear.

12. Bluetooth mode

You can use Bluetooth to play tracks from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this boombox.

12.1. Connecting Bluetooth devices for the first time

- ▶ Set the operating mode switch to **MUSIC**.
- ▶ Enable the Bluetooth function on your external device as well.
- ▶ **PAIR** flashes on the display. The boombox is in pairing mode.
- ▶ Perform pairing on the external device. Refer to the user manual for your external device for more information. The name of the audio system is "MD 44538".
- ▶ **PAIR** is continuously shown on the display. You have now set up the connection and can use the external device on the boombox.

12.2. Disconnecting the connection

- ▶ If you want to stop data transfer via Bluetooth, either switch off the Bluetooth function on the external device or switch the operating mode switch to another position to access another mode.

Known external devices, which have already been paired once, will be connected again automatically. It is not necessary to pair the devices again. To reconnect, activate Bluetooth mode on both devices.

12.3. Control

You can control track playback, the volume and a range of special functions on your external device and on the boombox. What functions are available is dependent on your external device and the software in use. In principle, these buttons on the device are intended for control via Bluetooth:

Controller:
VOLUME -/+



Reduce/increase volume
Also ensure that the volume on the external device is set loud enough to ensure a sufficient input signal.

Start/pause playback

Previous track/next track
Press and hold: rewind/fast forward in the track

13. Disposal



PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with household rubbish. Batteries

DE

FR

NL

ES

IT

EN

must be disposed of correctly. Retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of equipment containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheelie bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

14. Technical specifications

Device	
Output power	2 x 10 watt RMS
Protection class	Protection class II
Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD, MP3 CD
Number of memory slots of the programmable playback in CD mode	20 tracks (CD), 99 (MP3)
Max. USB storage size	32 GB

Power supply	
Voltage/frequency	100–240 V~ 50/60 Hz
Operation	Approx. 45 watts
Battery operation	8 x 1.5 V (UM-1/D/R20)
USB port	5 V  max 0.15 A

Radio	
FM radio frequency range	88–108 MHz
DAB radio frequency range	174–240 MHz
Station memory	Max. 20 memory slots

Bluetooth	
Frequency	2402 to 2480 MHz
Maximum transmission power	<0.02 dBm
Version	5.3
Profile	A2DP 1.0; AVRCP 1.2; Class II
Range	Up to 10 metres (without obstacles)

Connections	
FM antenna	Permanently installed telescopic aerial
AUX IN	3.5 mm jack

Connections	
Headphones	3.5 mm jack
Headphone output voltage	< 75 mV
USB input	Version 2.0

Environmental conditions	
Temperatures	In operation: +5°C to +35°C Not in operation: -20°C to +60°C
Humidity (non-condensing)	In operation: < 80% Not in operation: < 90%

Dimensions / weight	
Dimensions (W x H x D)	Approx. 666 x 271 x 171 mm
Weight	Approx. 6.1 kg (with mains cable)

15. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	① 0333 3213106
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

16. Legal Notice

Copyright 2025

Date: 19. March 2025

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Prodotto in Cina

